

### CONTEÚDO

۲

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA	_3
INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE	
SEGURANÇA	4
ACESSÓRIOS FORNECIDOS	5
COMO ENCAIXAR A TAMPA DA OBJETIVA	5
ACOPLAR O FILTRO DE RUÍDO	_6
DEMONSTRAÇÃO AUTOMÁTICA	_6

### PREPARATIVOS

Alimentação	7 – 8
Ajuste da Empunhadeira	8
Ajuste do Visor Eletrônico	8
Fixacão da Alca de Ombro	
Montagem do Tripé	
Colocação/Retirada de fitas	9 – 10
Ajustes de Data/Hora	10
Ajuste do Modo de Gravação	10
Inserir o Cartão de Memória (apenas o modelo GR-D90L	JB)11
Configuração da Qualidade/Tamanho da Imagem	
(apenas o modelo GR-D90UB)	

### GRAVAÇÃO E REPRODUÇÃO DE FITA

۲

2

GRAVAÇÃO DE FITA	12 – 14
Gravação Básica	12 – 13
Zoom	
Código de Tempo	14
~	
REPRODUÇÃO DE FITA	14 – 16
REPRODUÇAO DE FITA Reprodução Normal	14 – 16 14 – 15
REPRODUÇAO DE FITA Reprodução Normal Busca de Trechos em Branco	14 – 16 14 – 15 15

### GRAVAÇÃO E REPRODUÇÃO DO CARTÃO DE MEMÓRIA (apenas o modelo GR-D90UB)

GRAVAÇÃO NO CARTÃO DE MEMÓRIA	17 – 18
Filmagem Básica (Instantânea)	17 – 18
REPRODUÇÃO DO CARTÃO DE MEMÓRIA	18 – 19
Reprodução Normal	18
Reprodução Automática	19
Reprodução Indexada	19
Visualizando Informações de Arquivo	19
Removendo a Indicação na Tela	19

FUNÇÕES AVANÇADAS	. 20 – 22
Proteção de Arquivos	
Apagar Arquivos	
Duplicação de Imagens Estáticas Gravadas numa	
Fita em um Cartão de Memória	21
Configuração para Imprimir (Configuração DPOF) .	21 – 22
Criar uma Nova Pasta	
Inicializar o Cartão de Memória	22

### FUNÇÕES AVANÇADAS

PARA GRAVACÕES	. 23 -	- 27
Iluminação Noturna		23
Programas AE com Efeitos Especiais		23
Efeitos de Fusão/Passagem de Cenas		24
Tomada Fotográfica (Para gravação na fita)		25
Focagem Automática		25
Focagem Manual		26
Controle da Exposição		26
Bloqueio da Iris		27
Ajuste do Equilíbrio do Branco		27
Operação Manual de Equilibrio do Branco		27
UTILIZAÇÃO DOS MENUS PARA AJUSTAMENTO		
DETALHADO	. 28 -	- 32
Para o Menu de Gravação	28 -	- 31
Para o Menu de Reprodução	31 -	- 32
DUPLICAÇÃO	. 33 -	- 34
Duplicação para ou de um Videocassete		33
Duplicação para ou de um Aparelho de Vídeo Equipo	obt	
com um Conector AV (Duplicação Digital)		34
USANDO A UNIDADE DE CONTROLE REMOTO		
(somente para GR-D90UB)	35	-36
Reprodução em Câmera Lenta		. 35
Reprodução Quadro-a-Quadro		. 35
Efeitos Especiais de Reprodução		. 35
Zoom de Reprodução		35
Dublagem de Áudio	•••••	36
Edição por Incorcão	•••••	36
	•••••	
CUNEXUES DU SISTEMA	• • • • • • • •	
Conexao a um Computador Pessoal		37

۲

### REFERÊNCIAS

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS	38 - 40
AVISOS	. 41 – 43
ESPECIFICAÇÕES	. 44 – 45
ÍNDICE	. 46 – 51
Controles, Conectores e Indicadores	46 – 47
Indicações no Monitor LCD/Visor Eletrônico	<b>48 – 51</b>
TERMOS	. <b>52 – 53</b>

Consulte os diagramas nas páginas 46 e 48 enquanto lê o manual de instruções, pois todos os controles, conectores, indicadores e indicações estão numerados no diagrama e aqueles números correspondentes são utilizados no manual, a menos que especificado em contrário.

#### Caro usuário,

Gratos pela aquisição da câmera de vídeo digital JVC. Antes de utilizá-la, leia atentamente todas as instruções e precauções de segurança contidas neste manual, para assegurar o uso seguro da sua nova câmera de vídeo.

### PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA



NÃO RETIRE A TAMPA (NEM A PARTE TRASEIRA). NÃO HẢ PEÇAS REPARÁVEIS PELO USUÁRIO NO INTERIOR DO APARELHO. SOLICITE ASSISTÊNCIA A TÉCNICOS ESPECIALIZADOS.



O símbolo de faísca do relâmpago com ponta em flecha, dentro de um triângulo equilátero, pretende alertar o usuário sobre a presença de "voltagem perigosa" dentro do produto, que pode ser de amplitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico às pessoas.

Â

O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero, pretende alertar o usuário sobre a presença de instruções de operação e manutenção (reparação) na literatura que acompanha o aparelho.

### ADVERTÊNCIA: PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU UMIDADE.

#### NOTAS:

- A placa de identificação (placa do número de série) e o aviso de segurança estão na base e/ou na parte posterior da câmera de vídeo.
- A placa de identificação e o aviso de segurança do Adaptador CA, encontram-se na sua parte superior e inferior.



Para evitar choques elétricos ou danos à unidade, deve-se, em primeiro lugar, encaixar a ponta menor do cabo de alimentação no Adaptador CA, até que esteja firme. Só então deve-se encaixar a ponta maior do cabo de alimentação em uma tomada de parede.

#### AVISOS:

- Esta câmera de vídeo foi projetada para ser utilizada com sinais de televisão colorida do tipo NTSC. Não é possível utilizá-la para reproduções com un televisor de um padrão diferente. Entretanto, gravações ao vivo e reprodução pelo monitor LCD/visor eletrônico são possíveis em qualquer lugar.
- Utilize baterias recarregáveis BN-V408U/V416U/ V428U e para recarregá-las, o Adaptador CA de multivoltagem fornecido. (Um adaptador de conversão apropriado pode ser necessário para acomodar diferentes designs de tomadas de saída CA dos diferentes países.)

Quando o equipamento é instalado num armário ou numa estante, certifique-se de que haja espaço suficiente em todos os lados para permitir uma ventilação adequada (10 cm ou mais em ambas as laterais, em cima e atrás).

Não bloqueie os orifícios de ventilação.

(Se os orifícios de ventilação forem bloqueados por jornais, tecidos, etc., o calor produzido poderá não ser expelido).

Nenhuma fonte de chama aberta, tal como vela acesa, deverá ser colocada sobre o aparelho.

Para jogar fora a bateria, problemas ambientais deverão ser considerados e respeitadas as leis e estatutos locais, que regulamentam o encaminhamento de baterias exauridas.

O aparelho não deve ser exposto a respingos ou esguichos.

Não utilize este equipamento em banheiros ou locais com água. Além disso, não coloque nenhum recipiente com água ou líquidos (tais como cosméticos ou remédios, vasos de flor e de plantas, copos, etc.) em cima deste aparelho. (Se água ou outros líquidos penetrarem neste equipamento, poderá ocorrer um incêndio ou choque elétrico.)

3

Não aponte a objetiva ou o visor eletrônico diretamente para o sol. Caso contrário, poderá causar lesões nos olhos, bem como conduzir a algum mau funcionamento do circuito interno. Há ainda o risco de incêndios ou choque elétrico.

#### ATENÇÃO!

As notas a seguir alertam contra possíveis avarias físicas à câmera de vídeo e lesões ao usuário.

Quando for transportar a câmera, lembre-se sempre de usar e fixar firmemente a alça de ombro. Realizar o transporte ou manipular a câmera de vídeo segurando-a pelo visor e/ou pelo monitor LCD, poderá resultar em quedas do aparelho ou em um mau funcionamento.

Tome cuidado para não prender os dedos na tampa do compartimento de fita. Não permita que a câmera de vídeo seja manipulada por crianças, uma vez que elas estão particularmente propensas a sofrer este tipo de lesão.

Não utilize um tripé sobre superfícies instáveis ou irregulares. O mesmo poderá tombar, causando sérias avarias à câmera de vídeo.

#### ATENÇÃO!

Não é recomendável ligar os cabos (Áudio/Vídeo, S-Vídeo, etc.) à câmera de vídeo e deixá-la sobre o televisor, pois um tropeço nos cabos poderá provocar sua queda, resultando em danos.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

### (1) Leia as instruções.

(2) Guarde as instruções.

água

- (3) Preste atenção a todas as advertências.
- (4) Siga todas as instruções.
- (5) Não utilize este aparelho próximo de
- (6) Limpe-o somente com pano seco.
- (7) Não obstrua as aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
- (8) Não o instale próximo de fontes de calor, tais como radiadores, registros de aquecedores, fogões ou outros aparelhos (inclusive amplificadores) que produzem calor.
- (9) Utilize somente os acessórios anexos, especificados pelo fabricante.

(10) Utilize-o apenas com o carrinho, apoio, tripé, suporte ou mesa especificado pelo fabricante ou vendido com o produto. Quando utilizar um carrinho, movimente com cuidado o conjunto carrinho e produto para evitar lesões provocadas pela queda de ambos.



- (11) Desligue este produto da tomada da parede durante uma tempestade com raios ou quando o mesmo não for ser utilizado por um longo período de tempo.
- (12) Solicite todo o serviço de manutenção a técnicos especializados. Será necessário solicitar assistência técnica quando o aparelho sofrer danos de qualquer tipo, por exemplo, se o cabo de alimentação ou o plugue ficarem danificados, se derramar líquido ou cair objetos dentro dele, se tiver sido exposto à chuva ou umidade, se não funcionar normalmente ou se houver queda do produto.



Esta câmera de vídeo digital foi projetada exclusivamente para fitas de vídeo digital, Cartão de Memória SD e Cartão MultiMediaCard. Apenas fitas com a marca "Ma DY" e cartões\* de memória com a marca " S a ou " MultiMediaCard" podem ser utilizados nesta câmera.

#### Antes de realizar gravações de cenas importantes . . .

- ..... certifique-se de utilizar somente fitas com a marca Mini DV Min DV.
- ..... certifique-se de usar somente cartões de memória\* com a marca "Sea" ou " MultiMediaCard ".
- ..... lembre-se de que esta câmera de vídeo não é compatível com outros formatos de vídeo digital.
- ..... lembre-se de que esta câmera de vídeo destina-se somente ao uso privado do consumidor. Qualquer uso comercial sem permissão adequada está proibida. (Mesmo que o usuário grave um evento tal como um show, uma apresentação ou exibição para o entretenimento particular, recomenda-se energicamente obter permissão de antemão).
- \* Cartões de memória podem ser utilizados somente com o modelo GR-D90UB.

### ACESSÓRIOS FORNECIDOS





CD-ROM (Apenas o modelo GR-D90UB)

Filtro de Ruído

(para o cabo S-Vídeo opcional III pág. 6 para o acoplamento)



Tampa da Objetiva

(Veja abaixo para o acoplamento)



Bateria BN-V408U



(miniplugue de ø3,5 para plugue RCA)





(apenas o modelo GR-D90UB)

≓⊨

Cabo USB

Alça de Ombro



Bolsa

#### NOTA:

۲

Para manter um ótimo desempenho da câmera de vídeo, os cabos fornecidos podem estar equipados com um ou mais filtros de ruído. Caso um cabo possua apenas um filtro de ruído, a extremidade mais próxima do filtro deverá ser conectada à câmera de vídeo.

Cartão de Memória de 8 MB

(apenas para o modelo GR-D90UB) (Já instalado na câmera digital)

### **COMO ACOPLAR A TAMPA DA OBJETIVA**



5



Ao ligar os cabos, conecte a ponta com o filtro de ruído à câmera de vídeo digital.

### DEMONSTRAÇÃO AUTOMÁTICA



6

#### Alimentação

#### PARA CARREGAR A BATERIA

**1** Gire o visor para cima. Mantenha a seta da bateria recarregável apontada para cima e empurre-a levemente em direção ao suporte de bateria recarregável **()** e em seguida deslize a bateria recarregável para cima até que se encaixe no lugar.

**2** Ajuste a Chave de Alimentação **(2)** para "OFF (CHARGE)". Conecte o Adaptador CA na câmera de vídeo.

3 Insira o cabo de alimentação à uma tomada de rede CA. A lâmpada POWER/CHARGE 20 na câmera de vídeo começa a piscar indicando que o carregamento foi iniciado.

**4** Quando a lâmpada POWER/CHARGE **2** apagar, significa que o carregamento está terminado. Retire o cabo de alimentação da tomada de rede CA e desconecte o adaptador da câmera de vídeo.

#### Para Retirar a Bateria Recarregável:

Deslize a bateria para baixo enquanto pressiona o botão **BATT. RELEASE ()** para retirá-la.

Bateria	Tempo de carregamento
BN-V408U	aprox. 1 h e 30 min.
BN-V416U (opcional)	aprox. 3 h
BN-V428U (opcional)	aprox. 5 h

Os tempos de carregamento são para uma bateria completamente descarregada.

#### PARA UTILIZAR A BATERIA

Execute o passo 1 de "PARA CARREGAR A BATERIA".

#### Tempo aproximado de gravação

Bateria	Monitor LCD ligado	Visor eletrônico ligado
BN-V408U	1 h e 10 min.	1 h e 40 min.
BN-V416U (opcional)	2 h e 30 min.	3 h e 30 min.
BN-V428U (opcional)	4 h e 20 min.	6 h e 20 min.
BN-V840U (opcional)	5 h e 20 min.	7 h e 30 min.
BN-V856U (opcional)	8 h e 10 min.	11 h e 10 min.

#### PARA USAR A ALIMENTAÇÃO CA

Utilize o Adaptador CA (conecte-o da forma mostrada na ilustração).

 O Adaptador CA executa seleção automática de voltagem na faixa de 110 V a 240 V.



#### ATENÇÃO

Antes de desligar a alimentação, certifique-se de que a câmera está desligada. A não adoção deste procedimento pode resultar em mau funcionamento da câmera de vídeo.

#### INFORMAÇÃO

O kit de bateria recarregável de uso prolongado é um kit composto de uma bateria recarregável e Adaptador/ Carregador CA:

VU-V840 KIT : Bateria recarregável BN-V840U e Adaptador CA/Carregador AA-V15U

VU-V856 KIT : Bateria recarregável BN-V856U e Adaptador CA/Carregador AA-V80U

Leia o manual de instruções do kit antes de usá-lo. Além disso, é possível conectar a bateria recarregável BN-V840U ou BN-V856U à câmera de vídeo, usando o cabo CC VC-VBN856U JVC opcional e fornecer alimentação direta à câmera de vídeo.

#### NOTAS:

- Se a tampa protetora estiver acoplada na bateria recarregável, retire-a primeiro.
- Durante o carregamento, a câmera de vídeo não pode ser operada.
- Não será possível realizar o carregamento, se for utilizado um tipo de bateria inadequado.
- Quando se carrega a bateria recarregável pela primeira vez ou após um longo período de armazenagem, a lâmpada POWER/CHARGE (2) poderá não acender. Neste caso, remova a bateria recarregável do Adaptador CA e então tente novamente o carregamento.
- Se o tempo de funcionamento da bateria permanecer extremamente curto, mesmo após a sua recarga completa, a bateria está exaurida e precisa ser substituída. Adquira uma nova bateria recarregável.
- O tempo de gravação é significantemente reduzido sob as seguintes condições:
- O zoom ou o modo Espera de Gravação é repetidamente acionado.
- O monitor LCD é utilizado repetidamente.
- O modo de reprodução é acionado repetidamente.
  Antes do uso prolongado, recomenda-se preparar baterias
- recarregáveis em número suficiente para cobrir 3 vezes o tempo de filmagem planejado.

Continua na próxima página.

PREPARATIVOS 7

- Como o Adaptador CA processa eletricidade internamente, o mesmo ficará quente durante o uso. Certifique-se de utilizá-lo em áreas bem-ventiladas.
- As operações a seguir interrompem o carregamento:
   Ajuste a Chave de Alimentação (2) para "PLAY", " (2) ou " (2) ".
- Desconexão do Adaptador CA da câmera de vídeo.
  Desconecte o cabo de alimentação do Adaptador CA da tomada de rede CA.
  Retirada da bateria da câmera.
- Esta câmera de vídeo digital será desligada automaticamente se estiver funcionando com o Adaptador CA e ficar mais de 5 minutos no modo de espera de gravação com a fita inserida. Se a bateria estiver encaixada à câmera de vídeo sob tais circunstâncias. ela comecará a ser recarregada.
- circunstâncias, ela começará a ser recarregada.
  Utilizando o Adaptador CA/Carregador AA-V40U opcional, é possível carregar a bateria recarregável BN-V408U/V416U/V428U sem a câmera de vídeo.
- Entretanto, não se pode usá-lo como um Adaptador CA.
  Para evitar interferência na recepção, não utilize o Adaptador CA perto de um rádio.
- Execute o carregamento em um local com a temperatura
- entre 10°C e 35°C. A gama de temperatura ideal para o carregamento é de 20°C a 25°C. Se o ambiente estiver excessivamente frio, o carregamento poderá ser incomple
- excessivamente frio, o carregamento poderá ser incompleto.
  O tempo de carregamento varia de acordo com a temperatura ambiente e o estatus da bateria recarregável.

#### Sobre as Baterias

**PERIGO!** Não tente desmontar as baterias, nem as exponha ao fogo ou ao calor excessivo, caso contrário, poderá causar um incêndio ou explosão.

ADVERTÊNCIA! Não permita que a bateria ou os seus terminais entrem em contato com metais, caso contrário, poderá ocorrer um curto-circuito e resultar em incêndio.

#### Os benefícios das baterias de íons de lítio

As baterias recarregáveis de íons de lítio são pequenas, mas possuem uma grande capacidade de carga. Entretanto, quando exposta a temperaturas baixas (abaixo de  $10^{\circ}$ C), o seu tempo de utilização torna-se mais curto e a bateria pode parar de funcionar. Se isto ocorrer, coloque a bateria recarregável no seu bolso ou em outro local quente e protegido por um breve período e então recoloque-a na câmera de vídeo. Desde que a bateria recarregável não esteja fria, o seu desempenho não deverá ser afetado.

(Caso utilize uma almofada aquecedora, certifique-se de que a bateria recarregável não entre em contato direto com a mesma).



A bateria de íons de lítio é vulnerável a temperaturas frias.



### 8 PREPARATIVOS

#### Ajuste da Empunhadeira

- Separe a tira de Velcro.
- 2 Passe sua mão direita pela alça e segure a
- empunhadeira

3 Ajuste o polegar e os dedos na empunhadeira para operar facilmente o botão Iniciar/Parar Gravação 29, a Chave de Alimentação 29 e a Alavanca do Zoom Motorizado 10. Certifique-se de apertar a tira de Velcro conforme a sua preferência.



#### Ajuste do Visor Eletrônico

2 Puxe completamente o visor eletrônico e ajuste-o manualmente para melhor visibilidade.

**3** Gire o Controle de Ajuste de Dioptria **(1)** até que as indicações no visor estejam nitidamente focadas.



#### Fixação da Alça de Ombro

1 Passe a alça pelo orifício 🕲, dobre-a e depois passe pela fivela. Repita o procedimento para fixar a outra extremidade da alça no outro orifício (2), localizado sob a alça da empunhadeira. Verifique se a correia não está torcida.



### Montagem do Tripé

#### PRECAUCÃO

Quando for fixar a câmera de vídeo a um tripé, certifiquese de montá-lo corretamente para dar estabilidade à câmera de vídeo. Não se recomenda o uso de tripés de pequeno porte, visto que podem provocar quedas e causar danos ao aparelho.

1 Para fixar a câmera de vídeo a um tripé, alinhe a seguir, aperte o parafuso no sentido horário. Alguns tripés não estão equipados com pinos de fixação.



#### Colocação/Retirada de Fitas

A câmera de vídeo precisa ser alimentada para carregar ou ejetar uma fita.

1 Deslize e mantenha OPEN/EJECT 🕑 na direção indicada pela seta e então abra a tampa do compartimento de fita até que a mesma se trave. O compartimento de fita se abrirá automaticamente.

- · Não toque nos componentes internos.
- 2 Insira ou remova uma fita e pressione "PUSH HERE" para fechar o compartimento de fita.
- · Uma vez fechado o compartimento de fita, este se recolhe automaticamente. Aguarde até que o mesmo recue completamente, antes de fechar a tampa do compartimento de fita.
- · Quando a carga da bateria estiver baixa, pode não ser possível fechar a tampa do compartimento de fita. Não force e substitua a bateria por outra plenamente carregada antes de continuar.

3 Feche a tampa do compartimento de fita firmemente até que se fixe devidamente.

Para proteger gravações importantes : Deslize a lingueta protetora contra apagamentos na traseira da fita em direção a "SAVE". Isto impedirá sobregravações em tal fita. Caso decida

posteriormente voltar a gravar nesta fita, deslize a lingueta de volta a "REC" antes de inserir a fita.



Certifique-se de que o lado da ianela esteia voltado para fora.





Tampa do compartimento de fita

Certifique-se de pressionar somente a parte rotulada "PUSH HERE" para fechar o compartimento de fita; se tocar em outras partes poderá prender os seus dedos, resultando em lesões ou danos ao produto.

#### Tempo aprox. de gravação

Eite.	Modo de gravação		
Fita	SP	LP	
30 min.	30 min.	45 min.	
60 min.	60 min.	90 min.	
80 min.	80 min.	120 min.	

#### NOTAS:

• Não é possível abrir o compartimento de fita a menos que a câmera esteja ligada numa fonte de alimentação.

> Continua na próxima página. PREPARATIVOS 9



- Pode levar alguns segundos para que o compartimento de fita se abra. Não force para abrir.
- O compartimento de fita poderá demorar para abrir, depois de aberta a sua tampa. Não force-o.
- Se após alguns segundos, o compartimento de fita não abrir, feche a tampa do compartimento de fita e então tente novamente. Se o compartimento de fita ainda não abrir, desligue a alimentação da câmera de vídeo e então volte a ligá-la.
- Se a fita não entrar adequadamente, abra a tampa do compartimento de fita completamente e remova a
- fita. Alguns minutos depois, volte a inserí-la. Quando a câmera de vídeo for repentinamente transportada de um local frio para um quente, aguarde um breve período antes de abrir a tampa.
- Uma vez fechado, o compartimento de fita se retrai automaticamente. Espere até que esteja totalmente retraído para fechar a tampa do compartimento.
- O fechamento da tampa do compartimento de fita, antes que o compartimento de fita se exteriorize, poderá causar avarias à câmera de vídeo.
- Mesmo que a câmera de vídeo seja desligada, uma fita poderá ser inserida ou retirada. Todavia, após o compartimento de fita se fechar com a câmera de vídeo desligada, o mesmo poderá não se recolher. Recomendamos ligar a alimentação antes de inserir ou retirar uma fita.
- Quando se retoma uma gravação, uma vez que se abra a tampa do compartimento de fita, um trecho em branco será gravado na fita ou uma cena previamente gravada será apagada (sobregravada), independentemente do compartimento de fita se exteriorizar ou não. Consulte a página 14 para as informações relativas a gravações a partir do meio de uma fita.

#### Ajustes de Data/Hora

A data/hora é registrada na fita todo o tempo, mas a sua indicação pode ser ativada ou desativada durante a reprodução (I pág. 31).

1 Ajuste a Chave de Alimentação 😰 em "M" enquanto pressiona o Botão Travar 🕲 localizado na chave e abra o monitor LCD ou puxe o visor eletrônico completamente. A lâmpada POWER/ CHARGE 20 acende-se e a câmera de vídeo digital é ligada.

2 Pressione MENU/VOLUME () para acessar a Tela do Menu.

3 Gire MENU/VOLUME 🚯 para selecionar "🕑 (CAMERA DISPLAY)" e pressione-o.

4 Gire MENU/VOLUME () para selecionar "CLOCK ADJ.". Pressione-o e "mês" ficará destacado. Gire MENU/VOLUME () para ingressar o mês e pressione-o. Repita o mesmo procedimento para ingressar em "dia", "ano", "hora" e "minutos". Gire **MENU/VOLUME** () para selecionar " () RETURN" e pressione-o duas vezes. A Tela do Menu se fecha.

#### NOTA:

Mesmo que se selecione "CLOCK ADJ.", se o parâmetro não estiver destacado, o relógio interno da câmera de vídeo continuará a operar. Uma vez que se desloque a barra de destaque para o primeiro parâmetro de data/hora (mês), o relógio irá parar. Quando terminar o acerto dos minutos e pressionar MENU/VOLUME (1), a data e a hora começarão a funcionar a partir da data e hora recém-ajustadas

### CAMERA DISPLAY Ă CLOCK DEC 25 '03



#### Ajuste do Modo de Gravação

Defina o modo de gravação de fita de acordo com a sua preferência.

1 Ajuste a Chave de Alimentação 😰 em "M" enquanto pressiona o Botão Travar 20 localizado na chave e abra o monitor LCD ou puxe o visor eletrônico completamente. A lâmpada POWER/ CHARGE 20 acende-se e a câmera de vídeo digital é ligada.

2 Pressione MENU/VOLUME (D. A Tela do Menu aparecerá.

3 Gire MENU/VOLUME () para selecionar 'A (CAMERA)" e pressione-o.

4 Gire MENU/VOLUME () para selecionar "REC MODE" e pressione-o. O Menu Secundário aparecerá. Selecione "SP" ou "LP", girando MENU/VOLUME () e então pressione-o. Gire MENU/VOLUME () para selecionar "U RETURN" e então pressione-o duas vezes. A Tela do Menu fecha-se.

• "LP" (Reprodução Prolongada) é mais econômica, proporcionando 1,5 vezes o tempo de gravação regular.

#### NOTAS:

- Se o modo de gravação for alterado durante a gravação, a imagem de reprodução será borrada no ponto de mudança.
- Recomenda-se que fitas gravadas pelo modo LP nesta câmera de vídeo sejam reproduzidas também nela mesma.
- Durante a reprodução de uma fita gravada numa outra câmera de vídeo, blocos de ruído podem aparecer ou pode haver pausas momentâneas no som.

**10** PREPARATIVOS

#### Inserir o Cartão de Memória (apenas o modelo GR-D90UB)

O cartão de memória fornecido (apenas o modelo GR-D90UB) já vem inserido na câmera de vídeo digital.

Assegure-se que a câmera de vídeo esteja desligada.

2 Abra o monitor LCD (III) pág. 47, botão Abrir Monitor ②) e abra a tampa do cartão (MEMORY CARD) ③.

**3** Insira o cartão de memória com o lado alongado primeiro.

• Não toque no terminal do lado inverso à etiqueta.

4 Para fechar a tampa do cartão de memória 30, pressione-a até ouvir um estalo.

#### Para Remover o Cartão de Memória:

No passo 3, empurre o cartão de memória, o qual sai da câmera digital automaticamente. Remova-o e feche a tampa do cartão de memória Đ.



#### NOTAS:

- Assegure-se de utilizar somente cartões de memória SD com a marca "Sea" ou cartões MultiMedia com a marca "MultiMediaCard".
- Algumas marcas de cartões de memória não são compatíveis com esta câmera de vídeo digital. Consulte o fabricante ou o revendedor antes de adquirir o cartão de memória.
- É necessário FORMATAR o cartão de memória antes de utilizá-lo. Impág. 22.

#### **ATENÇÃO**

Não inserir/remover o cartão de memória enquanto a câmera de vídeo digital estiver ligada, pois isso poderá danificar o cartão de memória ou dificultar que a câmera de vídeo reconheça que o cartão esteja instalado ou não.

#### Configuração da Qualidade/Tamanho da Imagem (apenas o modelo GR-D90UB)

A configuração da qualidade/tamanho da imagem pode ser selecionada de acordo com sua preferência. Consulte a tabela na página 18 para fazer a sua seleção.

1 Ajuste a chave VIDEO/DSC ● em "DSC" e a Chave de Alimentação ④ em "M" enquanto pressiona o Botão Travar ④ localizado na chave. A lâmpada POWER/CHARGE ④ acende-se e a câmera de vídeo digital é ligada.

**2** Pressione **MENU/VOLUME** (**b**. Aparece a tela do menu.

**3** Gire **MENU/VOLUME** (**b** para selecionar " (DSC)" e pressione-o.

**4** Gire **MENU/VOLUME** () para selecionar "QUALITY" e pressione-o. Aparece o submenu. Gire **MENU/VOLUME** () para selecionar o modo desejado e pressione-o.

**5** Gire **MENU/VOLUME** (1) para selecionar "IMAGE SIZE" e pressione-o. Aparece o submenu. Gire **MENU/VOLUME** (1) para selecionar o modo desejado e pressione-o.

6 Gire MENU/VOLUME () para selecionar " U RETURN" e pressione-o duas vezes. A tela do menu se fecha.





#### NOTA:

No modo 1024 x 768, as imagens são gravadas em 720 x 480 pixels e convertidas e armazenadas no arquivo tamanho 1024 x 768.

#### Gravação Básica

Execute os procedimentos abaixo, antes de prosseguir.

- Ajuste da empunhadeira (I pág. 8)
- Ajuste do visor eletrônico (I pág. 8)
- Colocação da fita (🖙 pág. 9)
- Definição do Modo de Gravação (I pág. 10)
- 1 Retire a tampa da objetiva.

Para os usuários do modelo GR-D90UB: Abra o monitor LCD ( 🖙 pág. 47, botão Abrir Monitor 🍘) e ajuste a chave **VIDEO/DSC** ( ) em "VIDEO".

2 Ajuste a Chave de Alimentação ⓓ em " ▲ " ou "M" enquanto pressiona a Botão Travar ⓓ localizado na chave.

Filmagem enquanto usa o monitor LCD: Abra o monitor LCD completamente.

Filmagem enquanto usa o visor eletrônico: Puxe o visor eletrônico completamente.

- A lâmpada POWER/CHARGE 2 acende-se e a câmera de vídeo entra no modo Espera de Gravação.
   "PAUSE" 6 é exibida.
- A imagem não aparecerá simultaneamente no monitor LCD e no visor eletrônico. Consulte "PRIORITY" no menu SYSTEM (I pág. 30).

3 Pressione o Botão Iniciar/Parar Gravação 20. " ◆ REC" 3, 6 aparece e a lâmpada indicadora 3 acende-se durante a gravação em curso.

#### Para Ajustar o Brilho do Display

- Certifique-se que a Chave de Alimentação esteja em "M", abra o monitor LCD completamente e depois pressione MENU/VOLUME (). Aparece a tela do menu.
- 2. Gire MENU/VOLUME () para selecionar " (CAMERA DISPLAY)" e pressione-o.
- Gire MENU/VOLUME () para selecionar "BRIGHT" e pressione-o. A tela do menu fecha-se e o indicador do nível de brilho 2 aparece no display.
- Para cancelar, pressione MENU/VOLUME () outra vez para que o indicador do nível de brilho desapareça.
- 4. Gire MENU/VOLUME () até que o indicador do nível de brilho mova-se e a intensidade de brilho adequada seja atingida e então pressione-o. O indicador do nível de brilho (2) desaparece.
  - É possível ajustar também o brilho do visor eletrônico fechando o monitor LCD, puxando o visor e ajustando como descrito acima.

#### **12** GRAVAÇÃO DE FITA





#### NOTAS:

- Caso o modo de Espera de Gravação continue por 5 minutos, sem a execução de Zoom ou qualquer outra operação, a alimentação da câmera de vídeo desliga-se automaticamente. Para ligar a câmera de vídeo digital outra vez, retraia e puxe o visor eletrônico ou feche e abra o monitor LCD.
- Quando houver um trecho em branco entre cenas gravadas na fita, o código de tempo será interrompido e poderão ocorrer erros durante a edição da fita. Para evitar que isto ocorra, consulte "Gravação a Partir do Meio de Uma Fita" (III) pág. 14).
- Para apagar a lâmpada indicadora ③ ou o sinal sonoro, ☞ pág. 30.
- Quando se usa o monitor LCD em lugares externos sob a luz solar direta, pode ser difícil de visualizar a cena nele. Se isto ocorrer, utilize o visor eletrônico no seu lugar.
- Poderão aparecer pontos de luz escuros ou brilhantes (vermelhos, verdes ou azuis) constantemente no monitor LCD ou no visor eletrônico (III) pág. 39).
- Quando pressionar o botão Iniciar/Parar Gravação 29, levará alguns segundos até que a gravação real seja iniciada. " (1) 3 começará a girar quando a câmera de vídeo realmente iniciar a gravação.
- O tempo requerido para calcular e exibir a duração de fita restante e a precisão do cálculo podem variar de acordo com o tipo de fita utilizado.
- "TAPE END" aparecerá quando a fita alcançar o seu término e a alimentação desligará automaticamente se tal condição permanecer por 5 minutos. "TAPE END" também aparecerá quando uma fita, que já esteja no seu término for inserida.

# **\_**

#### Filmagem Jornalística

Em algumas situações, diferentes ângulos de tomada de cena podem proporcionar resultados mais dramáticos. Segure a câmera de vídeo na posição desejada e incline o monitor LCD para a direção mais adequada. Este pode rodar 270° (90° para baixo, 180° para cima).

#### Filmagem de si Mesmo

É possível filmar a si mesmo enquanto visualiza a sua própria imagem no monitor LCD. Abra o monitor LCD e incline-o para cima a 180º de maneira que figue voltado para frente, depois aponte a objetiva em direção a si mesmo e inicie a gravação.

#### Modo de Operação

Escolha o modo de operação adequado de acordo com a sua preferência usando a Chave de Alimentação e a Chave VIDEO/DSC ( (apenas o modelo GR-D90UB)

#### Posição da Chave de Alimentação

M :

Para ajustar as várias funções de gravação, usando os Menus. Caso queira explorar formas mais criativas do que a gravação Automática Total, experimente este modo

#### A (Automática Total):

Para gravar SEM usar efeitos especiais ou aiustes manuais. Adequada para gravações padrão.

#### OFF (CHARGE):

Para desligar a câmera de vídeo.

#### PLAY:

• Possibilita a reprodução de gravações numa fita. · Para acessar dados armazenados no cartão de memória ou transferir ao computador uma imagem estática memorizada no cartão de memória

#### Posição da chave VIDEO/DSC (apenas o modelo GR-D90UB)

#### VIDEO:

- · Para gravar ou reproduzir uma fita. Se "REC SELECT" estiver em "→ 10/→ 11 ra tela do menu DSC, as imagens estáticas também são
- gravadas no cartão de memória. Ă magnificação do zoom acima de 16X está disponível (II) pág. 13 e 28).

#### DSC:

Para gravar num cartão de memória ou acessar os dados armazenados no cartão de memória.

#### Operação Ligada à Alimentação

Quando a Chave de Alimentação 20 está em " A " ou "M ", também é possível ligar ou desligar a câmera de vídeo abrindo ou fechando o monitor LCD ou retraindo e puxando o visor eletrônico.

#### Zoom

Produzir o efeito do zoom de aproximação/ afastamento ou uma mudança instantânea na magnificação da imagem.

#### Zoom de aproximação

Deslize a Alavanca do Zoom Motorizado 🕧 em direcão a "T".

#### Zoom de afastamento

Deslize a Alavanca do Zoom Motorizado 🗊 em direção a "W".

Quanto mais se desliza a Alavanca do Zoom Motorizado (), mais rápida será a ação do zoom.

#### NOTAS:

- A focagem pode tornar-se instável durante o Zoom. Neste caso, regule o zoom durante a Espera de Gravação, fixe o foco por meio da focagem manual ( pág. 26) e então efetue o zoom de aproximação ou de afastamento no modo de Gravação.
- O zoom é possível até um máximo de 700X ou pode ser comutado a uma magnificação de 16X através do zoom óptico (🖙 pág. 28).
- A magnificação de zoom de mais de 16X é executada através do processamento de imagem digital e é,
- portanto, chamada de Zoom Digital. • Durante o Zoom Digital, a qualidade da imagem pode ser prejudicada.
- Não é possível utilizar o zoom digital quando a chave VIDEO/DSC () está na posição "DSC" (I Posição da Chave "VIDEO/DSC").
- A filmagem em macro (até uma proximidade de cerca de 5 cm do objeto) é possível quando a Alavanca do Zoom Motorizado 🛈 está ajustada completamente em "W". Veja também "TELE MACRO" no Menu do Sistema da página 29.





#### Código de Tempo

Durante gravações, um código de tempo é gravado na fita. Tal código destina-se a confirmar o local da cena gravada na fita durante a reprodução. Se a gravação se iniciar a partir de um trecho em branco, o código de tempo começará a contar a partir de "00:00:00" (minutos:segundos:quadros). Se a gravação se iniciar a partir do final de uma cena previamente gravada, o código de tempo continuará a

Se, durante a gravação, um trecho em branco for deixado no decorrer da fita, o código de tempo será interrompido. Quando a gravação for retomada, o código de tempo iniciará a contagem novamente a partir de "00:00:00". Isto significa que a câmera de vídeo pode registrar os mesmos códigos de tempo existentes numa cena previamente gravada. Para evitar isto, execute "GRAVAÇÃO A PARTIR DO MEIO DE UMA FITA", nos seguintes casos:

partir do último número do código de tempo

- Quando filmar novamente após reproduzir uma fita gravada.
- Quando a alimentação se desliga durante a filmagem.
  Quando uma fita é removida e reinserida durante a filmagem.
- · Quando se filma numa fita parcialmente gravada.
- Quando se filma num trecho em branco localizado no decorrer de uma fita.
- Quando filmar novamente após registrar uma cena e então abrir/fechar a tampa do compartimento de fita.



#### Gravação a Partir do Meio de Uma Fita

■ Reproduza a fita ou utilize a Busca de Trechos em Branco (III) pág. 15) para localizar o ponto a partir do qual deseja iniciar a gravação e então acione o modo de Reprodução de Imagens Estáticas (III) pág. 14, "Reprodução Normal").

**2** Ajuste a Chave de Alimentação 🕲 para " 🛆 " ou " 🕅 " enquanto pressiona o Botão Travar 🕹 localizado na chave e então inicie a gravação.

#### NOTAS

14 GRAVAÇÃO DE FITA

- O Código de Tempo não pode ser reiniciado.
- Durante o avanço rápido e o retrocesso, a indicação
- do código de tempo não se move uniformemente.
  O código de tempo é indicado somente quando "TIME CODE" está ajustado em "ON" (III pág. 30).

### Reprodução Normal

1 Insira uma fita (🖙 pág. 9).

2 Ajuste a chave VIDEO/DSC () em "VIDEO" (apenas o modelo GR-D90UB) e depois coloque a Chave de Alimentação () em "PLAY" enquanto pressiona o Botão Travar () localizado na chave. Para iniciar a reprodução, pressione ►/II ().

- Para parar a reprodução temporariamente, (Reprodução de imagem estática), pressione ►/II ①.
- Para parar a reprodução, pressione 0.
  Pressione ◄< 0 para rebobinar ou em ►> 0 para avançar rapidamente a fita durante o modo STOP
- Busca de imagem em alta velocidade (busca rápida) é possível pressionando-se ◄◄ () ou ▷► () durante a reprodução (mantendo pressionado ◄< () ou ▷► () durante a reprodução, a busca prosseguirá até que seia liberado).
- Pressionar ►/II em qualquer momento, retorna à reprodução normal.

Controle do Volume do Alto-falante:

Gire **MENU/VOLUME** (1) para que o indicador do nível de volume (1) mova-se no display e o volume desejado seja atingido.

#### **ATENÇÃO**

Durante a busca rápida, algumas partes da imagem podem não estar nitidamente visíveis, especialmente as partes do canto esquerdo da tela.





#### REPRODUÇÃO DE FITA



#### NOTAS:

- Se o modo STOP prosseguir por 5 minutos quando a fonte de alimentação é a bateria recarregável, a câmera de vídeo desligará automaticamente. Para voltar a ligar a alimentação, ajuste a Chave de Alimentação
   para "OFF (CHARGE)" e então para "PLAY".
- A imagem de reprodução pode ser assistida no monitor LCD, no visor eletrônico ou num televisor ligado ( pág. 16).
- É possível assistir a imagem de reprodução no monitor LCD com o mesmo girado e encostado.
- Indicações no monitor LCD/visor eletrônico:
- Quando a alimentação é fornecida a partir de uma bateria: o indicador de carga restante na bateria " será exibido. Quando a alimentação for fornecida através do cabo
- Durante o modo STOP, nenhuma das indicações serão exibidas no visor eletrônico.
- Quando um cabo estiver ligado ao conector AV, o som não será escutado pelo alto-falante.
- Se a reprodução estática prosseguir por mais de aprox.
   3 minutos, o modo STOP da câmera de vídeo será automaticamente acionado.
- Quando >/II I é pressionado para ativar a reprodução estática, a imagem poderá não pausar imediatamente, enquanto a câmera de vídeo estabiliza a imagem estática.

#### Busca de Trechos em Branco

Ajudará a localizar o ponto onde se deve iniciar a gravação no meio de uma fita, para evitar a interrupção do código de tempo ( 🖙 pág. 14).

### Insira uma fita (🖙 pág. 9).

**2** Ajuste a chave **VIDEO/DSC** em "VIDEO" (apenas o modelo GR-D90UB) e depois ajuste a Chave de Alimentação em "PLAY" enquanto pressiona o Botão Travar blocalizado na chave.

### **3** Pressione **BLANK SEARCH ()**.

 "BLANK SEARCH" I aparece e a câmera de vídeo inicia automaticamente a busca rápida regressiva ou progressiva e então pára num ponto que se encontra a cerca de 3 segundos antes do ponto de início do trecho em branco detectado.

Para cancelar a Busca de Trechos em Branco durante o seu curso . . .

..... pressione 
6.

#### NOTAS:

- No passo 3, se a posição atual da fita estiver num trecho em branco, a câmera de vídeo buscará no sentido regressivo e se a posição atual estiver num trecho gravado, a câmera de vídeo buscará no sentido progressivo.
- A Busca de Trechos em Branco não funcionará se "HEAD CLEANING REQUIRED. USE CLEANING CASSETTE" aparecer com a fita.
- Quando se atingir o início ou final da fita durante a Busca de Trechos em Branco, a câmera de vídeo interromperá a operação automaticamente.
- Um trecho em branco da fita com menos de 5 segundos poderá não ser detectado.
- O trecho em branco detectado poderá estar localizado entre cenas gravadas. Antes de iniciar a gravação, certifique-se de que não haja nenhuma cena gravada depois do trecho em branco.





#### Conexões

Veja abaixo alguns tipos de ligações básicas. Quando for efetuar ligações, consulte também os manuais de instruções do seu videocassete e televisor.

**1** Certifique-se de que todos os equipamentos estejam desligados.

**2** Ligue a câmera de vídeo ao televisor ou videocassete, conforme mostra a ilustração.

Se usar um videocassete . . . vá ao passo 3. Senão . . . vá ao passo 4.

**3** Ligue a saída do videocassete à saída do televisor, consultando o manual de instruções do seu videocassete.

4 Ligue a alimentação da câmera de vídeo do videocassete e do televisor.

**5** Ajuste o VCR ao seu modo de entrada AUX e ajuste o televisor ao seu modo VIDEO.

# Para optar entre exibir ou não as indicações a seguir no televisor ligado . . .

• Data/Hora

- ..... ajuste "DATE/TIME" em "AUTO", "ON" ou "OFF" na Tela do Menu ( 🖙 pág. 30, 32).
- Código de Tempo ..... ajuste "TIME CODE" em "ON" ou "OFF" na Tela do Menu (IIP pág. 30, 32).
- Outras indicações além de data/hora e código de tempo
  - ... ajuste "ON SCREEN" em "LCD", "LCD/TV" ou "OFF" na Tela do menu (III) pág. 30, 32).

#### NOTAS:

- Recomenda-se usar o Adaptador CA como fonte de alimentação, no lugar da bateria recarregável (C) pág. 7).
- (I) pág. 7).
  Para monitorizar a imagem e o som da câmera de vídeo sem inserir uma fita ou um cartão de memória\*, ajuste a Chave de Alimentação (2) da câmera de vídeo em " (1) ou " (1) e então ajuste o seu televisor ao modo de entrada adequado.
- \* Apenas o modelo GR-D90UB
  Certifique-se de ajustar o volume de som do televisor ao nível mínimo para evitar um aumento súbito de som, quando a câmera de vídeo for ligada.
- Se o seu televisor ou alto-falantes não forem especialmente blindados, não coloque os alto-falantes nas proximidades do televisor, caso contrário, interferências ocorrerão na imagem de reprodução da câmera de vídeo.
- Se a imagem não aparecer ou não ouvir o som do televisor, coloque "S/AV INPUT" em "OFF" na tela do menu (apenas o modelo GR-D90UB, IP pág. 31).
- Enquanto o cabo de áudio/vídeo estiver ligado ao conector AV, o som não poderá ser escutado do altofalante.



 \* Quando for ligar os cabos, abra esta tampa.
 \*\* Para visualizar somente imagens estáticas, não é necessário o cabo de áudio. ۲

\*\*\* Conecte quando não utilizar o cabo de S-Vídeo.

#### Filmagem Básica (Fotográfica)

É possível utilizar a sua câmera de vídeo digital como uma câmera digital para tomadas fotográficas.

Execute os seguintes procedimentos antes de prosseguir.

- Alimentação (I pág. 7)
- Ajuste da empunhadeira (IIII pág. 8)
- Ajuste da emparatación (El pág. e)
  Ajuste do visor eletrônico (El pág. 8)
  Inserir o cartão de memória (El pág. 11)
- Configuração da qualidade/tamanho da imagem (
- pág. 11)

### 1 Ajuste a chave VIDEO/DSC 4 em "DSC" e

depois ajuste a Chave de Alimentação 2 em " 🖪 " ou "M " enquanto pressiona o Botão Travar 20 localizado na chave. Abra o monitor LCD ou puxe o visor eletrônico completamente.

2 Pressione SNAPSHOT (D. "PHOTO" 26 aparece enquanto faz a tomada fotográfica.

A imagem é gravada no cartão de memória.

· As imagens estáticas são gravadas no modo de tomada fotográfica sem moldura.

#### Apagar Imagens Estáticas Não Desejadas . .

..... quando imagens estáticas não desejadas são memorizadas no cartão de memória ou se a memória está cheia, consulte "Apagar Arquivos" (I pág. 20) e apague as imagens estáticas desnecessárias.

#### Desativar o Som do Obturador . .

..... se não deseja ouvir o som do obturador, ajuste "BEEP" em "OFF" na tela do menu (🖙 pág. 30). O som não será ouvido através do alto-falante.

#### NOTAS:

- Mesmo que "DIS" esteja ajustado em "ON" (III pág. 29), o estabilizador será desativado.
- Se a gravação de tomadas fotográficas não for possível, "PHOTO" 10 piscará ao pressionar SNAPSHOT 10. • Se os Programas AE com efeitos especiais (127 pág. 23)
- forem ativados, certos modos de Programas AE com efeitos especiais serão desabilitados durante a gravação de Tomadas Fotográficas. Nesse caso, o ícone piscará.
- Se a tomada não for executada por aprox. 5 minutos quando a Chave de Alimentação 🕲 está ajustada para "A " ou "M" e a alimentação é fornecida pela bateria, a câmera de vídeo digital desliga automaticamente para economizar energia. Para realizar uma nova tomada, empurre e puxe o visor eletrônico novamente ou feche e reabra o monitor LCD.
- O modo Motor Drive (III pág. 25) é desativado quando VIDEO/DSC () for ajustado para "DSC"
- Imagens Estáticas tiradas são compatíveis ao DCF (Design rule for Camera File system). Elas não tem nenhuma compatibilidade com dispositivos que não são compatíveis para DCF.







Para Proteger Arquivos Importantes (disponível apenas para o cartão de memória SD) . . .

۲



.... deslize a lingüeta de proteção gravar/apagar do cartão de memória na direção de "LOCK". Isso previne que se faça a gravação nesse cartão de memória. Para gravar no cartão de memória, deslize a lingüeta de volta para a posição oposta a "LOCK" antes de inserir o mesmo

> GRAVAÇÃO NO CARTÃO DE MEMÓRIA (apenas o modelo GR-D90UB) 17

#### Número aproximado de imagens que podem ser armazenadas

Qualidade/	Cartão de Memória SD (opcional)			Cartão de Memo	
da Imagem	8MB	16MB	32MB	64MB	
1024 x 768/ FINE	20	45	95	190	
1024 x 768/ STANDARD	65	145	310	605	
640 x 480/ FINE	45	95	205	405	
640 x 480/ STANDARD	160	295	625	1215	

Número aproximado de imagens que podem ser armazenadas

Qualidade/	Cartão Multimedia		
da Imagem	8MB*	16MB**	32MB**
1024 x 768/ FINE	24	48	100
1024 x 768/ STANDARD	75	160	320
640 x 480/ FINE	55	105	215
640 x 480/ STANDARD	190	320	645

\* Fornecido somente com o modelo GR-D90UB \*\* Opcional

#### NOTA:

O número de imagens que podem ser armazenadas depende da qualidade da imagem selecionada, da composição dos objetos das imagens e também do tipo de cartão de memória que está sendo utilizado.

#### Reprodução Normal

1 Insira um cartão de memória (🖙 pág. 11).

2 Ajuste a chave VIDEO/DSC () em "DSC" e a Chave de Alimentação 29 para "PLAY" enquanto pressiona o botão Travar 29.

· Um arquivo armazenado é exibido.

3 Pressione ► ⑧ para exibir a próxima imagem ou pressione << 6 para exibir a imagem anterior.

#### Para Ajustar o Brilho do Display

- 1. Assegure-se que VIDEO/DSC () está em "DSC" e que a chave de alimentação 20 está em "M" e depois pressione MENU/VOLUME ().
- 2. Execute os passos 3 e 4 de "Para Ajustar o Brilho do Display" na página 12.

#### NOTAS:

- Pressionando INFO (1), pode-se obter detalhes do arquivo exibido (127 pág. 19, "Visualizando Informações de Arquivo").
  É possível também visualizar vários arquivos ao mesmo tempo (127 pág. 19, "Reprodução Indexada").
  É possível desativar a indicação de reprodução na tela (127
- pág. 19, "Remover a Indicação na Tela").
- As imagens gravadas num tamanho de arquivo incompatível com esta câmera de vídeo serão exibidas como imagens em miniatura. Não é possível transferir essas imagens em miniatura para o computador.
- As imagens gravadas com dispositivos incompatíveis com DCF (tais como a JVC GR-DVM70) não podem ser visualizadas com esta câmera de vídeo; "ÚNSUPPORTED FILE!" (arquivo incompatível) aparecerá.



GRAVAÇÃO NO CARTÃO DE MEMÓRIA 18 (apenas o modelo GR-D90UB)

#### REPRODUÇÃO DO CARTÃO DE MEMÓRIA (apenas o modelo GR-D90UB)



#### Reprodução Automática

É possível exibir as imagens armazenadas na memória automaticamente.

**1** Execute os passos **1** e **2** de "Reprodução Normal" (C pág. 18).

### 2 Pressione ►/II 0.

- Se pressionar << 6 durante a reprodução normal, as imagens serão exibidas em ordem decrescente.
- Se pressionar ►► ③ durante a reprodução automática, as imagens serão exibidas em ordem crescente.

**3** Para interromper a reprodução automática, pressione **■ 6**.

#### NOTA:

Se você fotografar uma nova imagem após a reprodução de outra, ela não será gravada sobre uma existente, porque as novas imagens são armazenadas após a última imagem gravada.

#### Reprodução Indexada

É possível visualizar, ao mesmo tempo, diferentes arquivos armazenados no cartão de memória. Este sistema possibilita localizar um arquivo desejado facilmente.

**1** Execute os passos **1** e **2** da "Reprodução Normal" (C pág. 18).

**2** Pressione **INDEX (1)**. A tela de índice aparece.

**3** Gire **MENU/VOLUME** (**b**) para mover o quadro para o arquivo desejado.

- Pressionar >> (3) exibe a próxima página e << (3) exibe a página anterior.</li>
- Pressionar INFO () exibe os detalhes do arquivo selecionado no momento () visualizando Informações de Arquivo").

**4** Pressione **MENU/VOLUME ()**. O arquivo selecionado é exibido.



Visualizando Informações de Arquivo

É possível obter importantes informações do arquivo, pressionando o botão **INFO** (1) durante a reprodução normal ou a reprodução indexada.



- FOLDER : Nome da pasta (III) pág. 22)
- FILE : Nome do arquivo (C) pág. 22) DATE : Data que o arquivo foi criado
- DATE : Data que o arquivo foi criado SIZE : Tamanho da imagem (II) pág
- SIZE : Tamanho da imagem (🖙 pág. 11) QUALITY : Qualidade da imagem (🖙 pág. 11)
- PROTECT : Quando ajustado em ON, protege contra
  - apagamento acidental do arquivo (IIP pág. 20).
- Pressione INFO (1) novamente para fechar a tela de informações.

#### NOTA:

Com imagens feitas em outros dispositivos ou processadas em um computador. "QUALITY: - - -" será exibido.

#### Removendo a Indicação na Tela

■ Execute os passos 1 e 2 de "Reprodução Normal" (C) pág. 18).

**2** Pressione **MENU/VOLUME** (). A tela do menu aparece. Gire **MENU/VOLUME** () para selecionar "DISPLAY" e pressione-o.

**3** Gire **MENU/VOLUME** () para selecionar "OFF" e pressione-o. Os indicadores de operação, do número da pasta/arquivo bem como da bateria desaparecem ((III)).

 Para exibir os indicadores outra vez, selecione "ON" no passo 3.







#### Proteção de Arquivos

O modo de proteção ajuda a prevenir contra o apagamento acidental de arquivos.

Insira o cartão de memória (I pág. 11).

**2** Ajuste a chave **VIDEO/DSC** () em "DSC" e a Chave de Alimentação () em "PLAY" enquanto pressiona o Botão Travar () localizado na chave.

Um arguivo armazenado é exibido.

**3** Pressione **MENU/VOLUME** (**b**). Aparece a tela do menu. Gire **MENU/VOLUME** (**b**) para selecionar "PROTECT" e pressione-o.

**4** Gire **MENU/VOLUME** () para selecionar o modo desejado.

CURRENT : Protege o arquivo exibido no momento. PROT.ALL : Protege todos os arquivos armazenados no cartão de memória.

**5** Pressione **MENU/VOLUME ()**. Aparece a tela PROTECT.

Se selecionou "CURRENT" no passo 4, pressione ◄<</li>
 ou ▷▷ ③ para selecionar o arquivo desejado.

6 Gire MENU/VOLUME () para selecionar

"EXECUTE" e pressione-o.

Para cancelar a proteção, selecione "RETURN".

### NOTAS:

- Se a marca "On" aparecer, o arquivo exibido está protegido.
- Se a memória for inicializada ou se estiver corrompida, mesmo os arquivos protegidos serão apagados. Para não perder arquivos importantes, transfira-os para o computador e salve-os lá.

#### **REMOVER A PROTEÇÃO**

Antes de prosseguir, execute os passos 1 a 3 acima.

**4** Gire **MENU/VOLUME** () para selecionar o modo desejado.

CURRENT : Remove a proteção do arquivo exibido no momento.

CANC.ALL : Remove a proteção de todos os arquivos armazenados no cartão de memória.

**5** Pressione **MENU/VOLUME** (D). Aparece a tela PROTECT.

Se selecionou "CURRENT", pressione << € ou ►</li>
⑧ para selecionar o arquivo desejado.

**6** Gire **MENU/VOLUME ()** para selecionar "EXECUTE" e pressione-o.

· Para cancelar, selecione "RETURN".

#### Apagar Arquivos

Os arquivos memorizados podem ser apagados um de cada vez ou todos de uma só vez.

Insira o cartão de memória (I pág. 11).

**2** Ajuste a chave **VIDEO/DSC** () em "DSC" e a Chave de Alimentação () em "PLAY" enquanto pressiona o Botão Travar () localizado na chave.

· Um arquivo armazenado é exibido.

**3** Pressione **MENU/VOLUME** (**b**). Aparece a tela do menu. Gire **MENU/VOLUME** (**b**) para selecionar "DELETE" e pressione-o.

**4** Gire **MENU/VOLUME** () para selecionar o modo desejado.

CURRENT : Apaga o arquivo exibido no momento. ALL : Apaga todos os arquivos armazenados no cartão de memória.

**5** Pressione **MENU/VOLUME ()**. Aparece a tela DELETE.

• Se selecionou "CURRENT" no passo 4, pressione ◄◄ (3) ou ►► (3) para selecionar o arquivo desejado.

6 Gire MENU/VOLUME () para selecionar

"EXECUTE" e pressione-o.

- Se a marca "On" aparecer, o arquivo selecionado está protegido e não é possível apagá-lo (III) "Proteção de Arquivos").
- · Para cancelar, selecione "RETURN".

#### NOTAS:

- Não é possível apagar arquivos protegidos ( "Proteção de Arquivos") através da operação acima.
   Para apagá-los, deve-se primeiro remover a proteção.
   Uma vez apagados, não é possível recuperar os
- Uma vez apagados, não é possível recuperar os arquivos. Verifique os arquivos antes de apagar.

#### **CUIDADO**

Não remova o cartão de memória nem faça qualquer operação (tal como desligar a câmera de vídeo digital) enquanto estiver apagando os arquivos. Lembre-se também de usar o Adaptador CA fornecido, pois o cartão de memória pode corromper- se se a bateria acabar durante o processo de apagamento. Se o cartão de memória for corrompido, faça a sua inicialização. (III) pág. 22)

Display

Tela do Menu

FUNÇÕES AVANÇADAS 20 (apenas o modelo GR-D90UB)





#### Duplicação de Imagens Estáticas Gravadas numa Fita em um Cartão de Memória

As imagens estáticas de uma fita podem ser duplicadas em um cartão de memória.

Insira o cartão de memória (I pág. 11) e a fita (I pág. 9).

**2** Ajuste a chave **VIDEO/DSC ()** em "VIDEO" e a Chave de Alimentação **(3)** em "PLAY" enquanto pressiona o Botão Travar **(3)**.

**3** Pressione **MENU/VOLUME** (**b**). Aparece a tela do menu. Gire-o para selecionar " **D** VIDEO" e pressione-o.

4 Gire MENU/VOLUME () para selecionar
 <sup>™</sup> COPY" e pressione-o. Aparece o submenu. Gire-o para selecionar "ON" e pressione-o. A seleção está completa.

**5** Gire **MENU/VOLUME** (**b** para selecionar " **t** RETURN" e pressione-o duas vezes. A tela de reprodução normal aparece outra vez.

6 Para selecionar a imagem de vídeo a ser duplicada, inicie a reprodução pressionando ►/II ⑦. Assim que encontrar a imagem que deseja duplicar, pressione-o novamente para passar para reprodução de imagem estática.

**7** Para iniciar a duplicação, pressione **SNAPSHOT** (). A imagem selecionada é armazenada no cartão de memória.



"➡" pisca durante a duplicação.

#### NOTAS:

- Se pressionar SNAPSHOT () no passo 7 e o cartão não estiver inserido, aparece a mensagem "COPYING FAILED" (Falha ao copiar).
- Para mudar o modo Snapshot para duplicação, 🖙 pág. 25.
- Se uma imagem gravada na fita usando o modo panorâmico (IIF pág. 29) for duplicada no cartão de memória, o sinal de identificação do modo panorâmico não será duplicado.
- As imagens são duplicadas em 640 x 480 pixels.



Tela do Menu

#### Configuração para Imprimir (Configuração DPOF)

Esta câmera de vídeo digital é compatível com o padrão DPOF (Digital Print Order Format) preparada para suportar futuros sistemas, como impressão automática que grava a informação sobre as imagens estáticas que deseja imprimir (por exemplo, o número de impressões que deseja fazer). Há 2 configurações disponíveis para imprimir: "IMPRIMIR TODAS ÁS IMAGENS ESTÁTICAS (UMA IMPRESSÃO CADA)" e "IMPRIMIR SELECIONANDO A IMAGEM ESTÁTICA E O NÚMERO DE IMPRESSÕES".

#### IMPRIMIR TODAS AS IMAGENS ESTÁTICAS (UMA IMPRESSÃO CADA)

**1** Ajuste a chave VIDEO/DSC () em "DSC" e a Chave de Alimentação () em "PLAY" enquanto pressiona o Botão Travar () localizado na chave.

· Um arquivo armazenado é exibido.

2 Pressione MENU/VOLUME (). Aparece a tela do menu.

**3** Gire **MENU/VOLUME** () para selecionar "DPOF" e pressione-o. Aparece o submenu.

**4** Gire **MENU/VOLUME** (**b**) para selecionar "ALL 1" e pressione-o. A seleção está completa. Aparece a tela DPOF.

**5** Gire **MENU/VOLUME** (1) para selecionar "EXECUTE" e pressione-o. Aparece a tela de reprodução normal.

• Para cancelar a seleção, gire **MENU/VOLUME** () para selecionar "RETURN" e pressione-o.

#### Para Reiniciar a Configuração . . .

..... selecione "RESET" no passo 4. A configuração volta para 0 para todas as imagens estáticas.

#### IMPRIMIR SELECIONANDO A IMAGEM ESTÁTICA E O NÚMERO DE IMPRESSÕES

**1** Execute os passos **1** a **3** de "IMPRIMIR TODAS AS IMAGENS ESTÁTICAS (UMA IMPRESSÃO CADA)".

**2** Gire **MENU/VOLUME ()** para selecionar "CURRENT" e pressione-o. A seleção está completa. Aparece a tela DPOF.

**3** Pressione **◄ ()** ou **▶ ()** para exibir a imagem que deseja imprimir.

4 Gire MENU/VOLUME () para mover a barra de realce para a indicação do número de folhas (SHEETS) e pressione-o.

Continua na próxima página.



FUNÇÕES AVANÇADAS (apenas o modelo GR-D90UB) 21 5 Selecione o número de impressões girando MENU/ VOLUME () e pressione-o. Repita os passos 3 a 5 para o número desejado de

impressões.

É possível determinar o número de impressões até 15.
Para corrigir o número de impressões, selecione a imagem outra vez e altere o número.

6 Gire MENU/VOLUME () para selecionar "RETURN" e pressione-o. A seleção está completa. Aparece "SAVE?" (Salvar?).

• Se nenhuma configuração foi alterada nos passos 3 a 5, reaparece a tela do menu.

**7** Gire **MENU/VOLUME** (b) para selecionar "EXECUTE" e pressione-o para salvar a configuração que acabou de fazer.

• Para cancelar a seleção, gire **MENU/VOLUME** () para selecionar "CANCEL" e pressione-o.

Para Reiniciar o Número de Impressões . . .

..... selecione "RESET" no passo 4 de "IMPRIMIR TODAS AS IMAGENS ESTÁTICAS (UMA IMPRESSÃO CADA)" na pág. 21. O número de impressões volta a ser 0 para todas as imagens estáticas.

#### CUIDADO

Nunca desligue a alimentação enquanto estiver executando o processo acima, pois isso poderá causar a corrupção da memória. Para segurança, todos os botões, inclusive o de alimentação (), são desabilitados no passo 6.

#### NOTAS:

- A indicação "BATTERY LOW" aparece se a carga da bateria estiver baixa demais.
- Se inserir um cartão de memória já configurado, numa impressora compatível com DPOF, as imagens selecionadas serão impressas automaticamente.
- Para imprimir imagens gravadas numa fita, primeiro faça a duplicação das mesmas num cartão de memória (ICF) pág. 21)

#### Criar uma Nova Pasta

As imagens estáticas novas que pretende gravar podem ser separadas das imagens anteriores restabelecendo o nome do arquivo para DVC00001; as imagens novas serão armazenadas na pasta nova.

**1** Ajuste a chave **VIDEO/DSC ()** em "DSC" e a Chave de Alimentação **(3)** em "PLAY" enquanto pressiona o Botão Travar **(2)** localizado na chave.

Um arquivo armazenado é exibido.

**2** Pressione **MENU/VOLUME** (**b**). Aparece a tela do menu. Gire **MENU/VOLUME** (**b**) para selecionar "NO. RESET" e pressione-o. Aparece a tela NO. RESET.

**3** Gire **MENU/VOLUME** (D) para selecionar "EXECUTE" e pressione-o. A nova pasta ("101JVCGR", por exemplo) será criada e o nome do arquivo da próxima imagem começará com DVC00001.

FUNÇÕES AVANÇADAS

22 (apenas o modelo GR-D90UB)

#### Nomes das Pastas e Arquivos

Cada vez que uma imagem for feita, o nome do arquivo criado será um número acima do maior número de arquivo, que está em uso. Mesmo que um arquivo intermediário seja apagado, seu número não será utilizado para uma nova imagem, a nomeação continuará em ordem crescente. Se os nomes dos arquivos atingirem DVC09999, uma nova pasta será criada (como "101JVCGR") e o próximo arquivo iniciará novamente por DVC00001.

#### Inicializar o Cartão de Memória

Inicialize o cartão de memória a qualquer momento.

Depois da inicialização, todos os arquivos e dados armazenados no cartão de memória, incluindo os que tenham sido protegidos, são apagados.

Execute o passo 1 de "Criar uma Nova Pasta".

**2** Pressione **MENU/VOLUME** (). Aparece a tela do menu. Gire **MENU/VOLUME** () para selecionar "FORMAT" e pressione-o. Aparece a tela FORMAT.

**3** Gire **MENU/VOLUME** (D) para selecionar "EXECUTE" e pressione-o. O cartão de memória é inicializado. Depois da inicialização, aparece, "NO IMAGES STORED" (Não há imagens armazenadas).

• Para cancelar a inicialização, gire **MENU/VOLUME (b** para selecionar "RETURN" e pressione-o.

#### **CUIDADO**

Não execute qualquer outra operação (como desligar a câmera de vídeo) durante a inicialização. Recomenda-se usar o Adaptador/Carregador CA fornecido, pois o cartão de memória pode ser corrompido se a bateria exaurir durante a inicialização. Se o cartão de memória ficar danificado, inicialize-o.

#### Iluminação Noturna

Torna os objetos ou áreas escuras mais iluminados do que estariam quando sob uma boa iluminação natural. Embora a imagem gravada não seja granulada, pode adotar o aspecto estroboscópico devido à velocidade de obturação lenta.

**1** Ajuste a Chave de Alimentação ⓓ para "M" enquanto pressiona o Botão Travar ⓓ localizado na chave. Abra o monitor LCD ou puxe o visor eletrônico completamente.

2 Pressione NIGHT (1) de modo que o indicador de lluminação Noturna" (1) apareça.

- A velocidade do obturador é automaticamente ajustada para oferecer uma sensibilidade até 30 vezes maior.
- "A" aparece ao lado de "
   <sup>™</sup> 11 enquanto a velocidade do obturador estiver sendo automaticamente ajustada.

#### Para Desativar a Iluminação Noturna . . .

..... pressione NIGHT D novamente de modo que o indicador de lluminação Noturna desapareça.

#### NOTAS:

- Durante a lluminação Noturna, os seguintes ajustes ou funções não poderão ser ativados e os seus indicadores
- passarão a piscar ou desaparecerão: • Alguns modos de "Programa AE com Efeitos Especiais" (আ≆ pág. 23 e 24).
- "GAIN UP" no Menu CAMERA (II pág. 29). • "DIS" no Menu MANUAL (II pág. 29).
- Durante a lluminação Noturna, poderá ser difícil focalizar com a câmera de vídeo. Recomenda-se o uso de focagem manual e/ou um tripé para evitar esse problema.

#### Programas AE com Efeitos Especiais

Ajuste a Chave de Alimentação 🚯 para "M" enquanto pressiona o Botão Travar 🕲 localizada na chave. Abra o monitor LCD ou puxe o visor eletrônico completamente.

2 Pressione MENU/VOLUME (D. A Tela do Menu aparecerá.

**3** Gire **MENU/VOLUME** (b) para selecionar "
 PROGRAM AE" e pressione-o.

**4** Gire **MENU/VOLUME** (**b** para selecionar o modo desejado e então pressione-o. A seleção foi completada. Pressione **MENU/VOLUME** (**b** novamente para fechar a Tela do Menu.

• O Menu PROGRAM AE desaparece e o modo selecionado é ativado. O indicador do modo selecionado aparece.

Para Desativar o Modo Selecionado .... ..... selecione "OFF" no passo 4.

#### **IMPORTANTE**

Alguns modos de Programa AE com efeitos especiais não podem ser utilizados com certos Efeitos de Fusão/ Passagem de Imagens (II) pág. 24). Quando um modo que não pode ser utilizado for selecionado, o seu indicador piscará ou desaparecerá.

#### NOTAS:

- Programa AE com efeitos especiais pode ser alterado durante a gravação ou durante a Espera de Gravação.
- Alguns modos de Programa AE com efeitos especiais não podem ser utilizados durante a Iluminação Noturna.

#### SHUTTER

**1/60**-velocidade de obturação é fixa a 1/60 de um segundo. Faixas pretas que geralmente aparecem quando se filma uma tela de televisor, tornam-se mais estreitas.

1/100-A velocidade de obturação é fixa em 1/100 de um segundo. A tremulação que ocorre quando se filma sob uma luz fluorescente ou uma lâmpada de vapor mercúrio é reduzida.

#### SPORTS

(Velocidade de obturação variável: 1/250 - 1/4000)

Esta definição possibilita a captura de imagens em movimento veloz um quadro por vez, para posterior reprodução em câmera lenta vívida e estável. Quanto mais rápida a velocidade de obturação, mais



escura se torna a imagem. Use a função do obturador sob boas condições de iluminação.

#### SNOW

Realiza a compensação de motivos que possam aparecer demasiado escuros quando filmados sob ambientes extremamente iluminados, tais como na neve.

#### SPOTLIGHT

Realiza a compensação de motivos que possam aparecer demasiadamente iluminados quando filmados sob iluminação direta extremamente intensa, tais como holofotes.

#### NOTA:

"SPOTLIGHT" possui o mesmo efeito que –3 com o controle de exposição (III) pág. 26).

#### TWILIGHT

Proporciona às cenas noturnas uma aparência mais natural. O Equilíbrio do Branco (II) pág. 27) é inicialmente ajustado em 🔆, mas pode ser alterado para o seu parâmetro desejado. Quando o Crepúsculo é escolhido, a câmera de vídeo ajusta automaticamente o foco a partir de aprox. 10 m até o infinito. A menos de 10 m, regule o foco manualmente.

SEPIA

As cenas gravadas apresentam um matiz acastanhado similar a fotos antigas. Combine-o com o modo Cinema para produzir uma aparência clássica.

#### B/W MONOTONE

Como filmes clássicos em preto e branco, a sua filmagem é transformada em preto e branco. Use-o junto com o modo Cinema para aprimorar o efeito de "filmes clássicos".

#### 🚆 CLASSIC FILM

Proporciona às cenas gravadas um efeito estroboscópico.

#### STROBE

A sua gravação parecerá uma série de tomadas instantâneas consecutivas.







#### Efeitos de Fusão/Passagem de Cenas

Estes efeitos permitem-lhe criar transições de cena ao estilo profissional. Utilize-os para sofisticar a transição de uma cena a outra.

A Fusão ou a Passagem funciona quando a gravação é iniciada ou cessada.

■ Ajuste a chave VIDEO/DSC ● em "VIDEO" (apenas o modelo GR-D90UB) e a Chave de Alimentação ④ em "M" enquanto pressiona o Botão Travar ④ localizado na chave. Abra o monitor LCD ou puxe o visor eletrônico completamente.

2 Pressione MENU/VOLUME (D). A Tela do Menu aparecerá.

**3** Gire **MENU/VOLUME** (b) para selecionar " WIPE/FADER" e então pressione-o.

4 Gire MENU/VOLUME () para selecionar a função desejada e então pressione-o. A seleção estará concluída. Pressione MENU/VOLUME () novamente.

 O Menu WIPE/FADER desaparece e o efeito está ajustado. O indicador representante do efeito selecionado aparece.

**5** Pressione a Botão Iniciar/Parar Gravação **2** para ativar a Fusão de Abertura/Encerramento ou a Passagem de Abertura/Encerramento.

Para desativar o efeito selecionado . . . . ..... selecione "OFF" no passo 4.

#### IMPORTANTE

Alguns Efeitos de Fusão/Passagem não podem ser utilizados com certos modos de Programas AE com efeitos especiais (III) pág. 23). Se um Efeito de Fusão/ Passagem não-disponível for selecionado, o seu indicador piscará ou apagar-se-á.

#### NOTA:

Pode-se estender a duração de uma Fusão ou Passagem de Cena pressionando continuamente o Botão Iniciar/Parar Gravação 20.

#### WH FADER — WHITE

Efetua a fusão de abertura ou de encerramento a partir de ou para uma tela branca.

#### BK FADER — BLACK

Efetua a fusão de abertura ou de encerramento a partir de ou para uma tela negra.

#### BW FADER — B.W

Efetua a fusão de abertura para uma tela colorida a partir de uma tela preta e branca ou a fusão de encerramento a partir de uma tela colorida para uma preta e branca.

#### WIPE — CORNER

Efetua a passagem de abertura sobre uma tela negra, a partir do canto superior direito em direção ao canto inferior esquerdo revelando a cena ou efetua a passagem de encerramento a partir do canto inferior esquerdo para o canto superior direito, deixando uma tela negra.

#### WIPE — WINDOW

Efetua a passagem de abertura sobre uma tela negra a partir do centro da tela em direção aos cantos revelando a cena ou efetua a passagem de encerramento a partir dos cantos para o centro, deixando uma tela negra.

#### ✓ WIPE — SLIDE

Efetua a passagem de abertura de cena da direita para a esquerda ou a passagem de encerramento de cena da esquerda para a direita.

#### WIPE — DOOR

Efetua a passagem de abertura com as duas metades de uma tela negra se abrindo para a esquerda e a direita revelando a cena ou efetua a passagem de encerramento, com uma tela negra reaparecendo da esquerda e da direita para cobrir a cena.

#### WIPE — SCROLL

Efetua a passagem de abertura da cena a partir da base, em direção ao topo de uma tela negra ou a passagem de encerramento a partir do topo para a base, deixando uma tela negra.

#### WIPE — SHUTTER

Efetua a passagem de abertura da cena em direção ao centro de uma tela negra, a partir do topo e da base ou a passagem de encerramento da cena a partir do centro em direção ao topo e a base, deixando uma tela negra.



#### 24 PARA GRAVAÇÕES

#### Tomada Fotográfica (Para gravação na fita)

Esta função permite-lhe gravar imagens estáticas como se fossem fotografías numa fita.

#### SELEÇÃO DO MODO DE TOMADA FOTOGRÁFICA

Ajuste a chave VIDEO/DSC 4 em "VIDEO" (apenas o modelo GR-D90UB) e a Chave de Alimentação 🕗 em " 🕅 " enquanto pressiona o Botão Travar 🕑 localizado na chave. Abra o monitor LCD ou puxe o visor eletrônico completamente.

2 Pressione MENU/VOLUME (). A Tela do Menu aparece

3 Gire MENU/VOLUME 🚯 para selecionar " 🗛 (CAMERA)". Pressione-o para que o Menu CAMERA apareca

4 Gire MENU/VOLUME () para selecionar "SNAP MODE" e pressione-o.

5 Gire MENU/VOLUME () para selecionar o modo de Tomada Fotográfica desejado e então pressione-o. Gire **MENU/VOLUME** () para selecionar " () RETURN" e pressione-o duas vezes. A Tela do Menu se fecha.



Modo de Tomada Instantânea sem moldura

Modo Poster moldura

Há um som de fechamento de um obturador.

#### GRAVAÇÃO DE TOMADA FOTOGRÁFICA

Pressione SNAPSHOT (). "PHOTO" 26 aparecerá durante a Tomada Fotográfica.

#### Se pressionado durante a Espera de Gravação . . .

"PHOTO" 26 aparecerá e uma imagem estática será gravada por aprox. 6 segundos. Então, a câmera de vídeo retornará ao modo Espera de Gravação.

#### Se pressionado durante a Gravação . . .

- ..... "PHOTO" 26 aparecerá e uma imagem estática será gravada por aprox. 6 segundos. A seguir, a gravação normal será retomada.
- · Independentemente da posição da Chave de Alimentação 🕑 (" \Lambda " ou " 🕅 "), a gravação de Tomadas Fotográficas é realizada através do modo de Tomada Fotográfica selecionado.

#### Modo de Acionamento a Motor

Mantendo-se pressionada SNAPSHOT (), obtém-se um efeito similar a fotografias em série. (O intervalo entre as imagens estáticas é de aprox. 1 segundo).

#### NOTAS:

- Para remover o som do obturador, IF "BEEP" na pág. 30. Se a gravação de Tomadas Fotográficas não for realizável, "PHOTO" 20 piscará quando SNAPSHOT () for pressionada.
- Se os Programas AE com efeitos especiais (III) pág. 23) forem acionados, certos modos de Programas AE com efeitos especiais estarão desabilitados durante a gravação
- de Tomadas Fotográficas. Em tal caso, o ícone piscará. • Se SNAPSHOT () for pressionada quando "DIS" for ajustado
- em "ON" (I pág. 29), o Estabilizador será desabilitado. • O modo de Acionamento por Motor é desativado quando "REC SELECT" é ajustado em "➡ 📭 / ➡ 🕅 " na tela
- do menu (☞ pág. 31). Se "REC SELECT" é ajustado em "➡ ◘ / ➡ " na tela DSC do menu, as imagens estáticas também são
- gravadas no cartão de memória (640 x 480 pixels). Todos os modos de Tomada Fotográfica também estão disponíveis durante a reprodução da fita quando ' 🚾 🔿 🌆 COPY" está em "ŐFF" na tela do menu (🖙
- pág. 31). No entanto, o som do obturador não será ouvido. Durante a Tomada Fotográfica, a imagem exibida no visor eletrônico pode parecer parcialmente perdida. No entanto, não há nenhuma influência sobre a imagem
- gravada. Quando um cabo for ligado ao conector AV, o som do obturador não será escutado do alto-falante, no entanto, será gravado na fita.

#### Focagem Automática

O sistema AF (Focagem Automática) de Gama Total desta câmera de vídeo oferece capacidade de filmagem contínua a partir de primeiros planos (a uma proximidade de aprox. 5 cm do objeto) até o infinito

Entretanto, o foco correto pode não ser obtido nas situações listadas abaixo (em tais casos, use a focagem manual):

- Quando dois objetos se sobrepõem na mesma cena.
- Quando a iluminação é baixa.\*
  Quando o objeto não possui contraste (diferença entre claro e escuro), tal como uma parede de uma única cor ou um céu azul límpido."
- Quando um objeto escuro apresenta difícil visibilidade no visor eletrônico.
- Quando a cena contém padrões minuciosos ou padrões idênticos que são regularmente repetidos.
- Quando a cena é afetada por raios solares ou luz refletida de uma superfície com água.
- Na filmagem de uma cena com um fundo de alto contraste.
- \* As advertências de baixo contraste a seguir piscarão: ▲, ◀, ► e 뵢

#### NOTAS:

- · Se a objetiva estiver manchada ou borrada, a focagem precisa pode ser prejudicada. Mantenha a objetiva limpa, usando um pano macio para retirar a sujeira. Se ocorrer condensação de umidade, limpe-a com um pano macio ou aguarde para que seque naturalmente.
- Quando filmar um objeto próximo da objetiva, primeiro efetue o zoom de afastamento (III). Se efetuar o zoom de aproximação no modo de focagem automática, a câmera de vídeo poderá executar o zoom de afastamento automaticamente, conforme a distância entre a câmera de vídeo e o objeto. Quando "TELE MACRO" (III) pág. 29) estiver ativada, a câmera de vídeo não fará o zoom de afastamento automaticamente.







#### **Focagem Manual**

Obter o foco correto.

Caso esteja utilizando o visor eletrônico, presume-se que já tenha efetuado os ajustes necessários (C) pág. 8).

**2** Ajuste a Chave de Alimentação (2) para "M" enquanto pressiona o Botão Travar (2) localizado na chave e então pressione **FOCUS** (1) (III) pág. 46 e 47). O indicador de focagem manual aparecerá.

3 Para focar num objeto mais distante, gire MENU/ VOLUME () em direção a "+". " ▶" [2] passará a piscar.

Para focar num objeto mais próximo, gire **MENU/ VOLUME** ⊕ em direção a "–". " ◄" 🖄 passará a piscar.

4 Pressione **MENU/VOLUME** (D). O ajuste do foco está concluído.

Para retornar à Focagem Automática, pressione FOCUS (1) duas vezes ou ajuste a Chave de Alimentação (2) para " (1)".

Se FOCUS (1) for pressionado uma vez, a câmera de vídeo entrará no modo de ajuste do foco novamente.

#### NOTAS:

- Certifique-se de focar a objetiva na posição máxima de telefoto, quando for utilizar o modo de Focagem Manual. Caso focalize um certo objeto no modo grande angular, não será possível obter imagens nitidamente focadas utilizando o zoom, pois a profundidade de campo é reduzida a longas distâncias focais.
- Quando o nível de foco não puder ser regulado para mais longe ou para mais perto, "<sup>▲</sup>" ou "<sup>▲</sup>" irá piscar.







Durante a focagem de um objeto mais próximo

#### Controle da Exposição

O ajuste manual da exposição é recomendado nas seguintes situações:

- Em filmagens que utilizam iluminação invertida ou fundo de cena demasiadamente claro.
- Em filmagens com fundo de cena reflexivo natural, tal como praia ou estação de esqui.
- Quando o fundo de cena é demasiadamente escuro ou o objeto é brilhante.

▲ Ajuste a Chave de Alimentação ② para "M" enquanto pressiona o Botão Travar ③ localizado na chave. Abra o monitor LCD ou puxe o visor eletrônico completamente.

**2** Pressione **MENU/VOLUME** (). A Tela do Menu aparecerá.

**3** Gire **MENU/VOLUME** (b) para selecionar " (C) (EXPOSURE)" e então pressione-o.

**4** Gire **MENU/VOLUME** () para selecionar "MANUAL" e então pressione-o. A Tela do Menu desaparece. O indicador de controle de exposição aparece.

**5** Gire **MENU/VOLUME** () em direção a "+" para clarear a imagem ou em direção a "-" para escurecer a imagem (máximo ±6).

6 Pressione **MENU/VOLUME** (b). O ajuste de Exposição está completado.

#### Para Retornar ao Controle de Exposição Automática...

..... selecione "AUTO" no passo 4. Ou ajuste a Chave de Alimentação 😰 para " 🖪 ".

Para iluminar o objeto rapidamente . .

- ..... pressione BACKLIGHT ①. 2 20 será indicado e o objeto será iluminado. Se este botão for novamente pressionado, 2 20 desaparecerá e a intensidade de brilho retornará ao nível anterior.
- Uma exposição de +3 tem o mesmo efeito do Botão **BACKLIGHT ()**.
- A utilização de **BACKLIGHT** (1) pode tornar a luz em torno do objeto demasiadamente brilhante e tornar o objeto branco.

#### NOTA:

Não é possível utilizar o controle de exposição manual simultaneamente com a compensação de contra-luz, holofote (III) pág. 23) e "SNOW" (III) pág. 23).

### 26 PARA GRAVAÇÕES

#### Bloqueio da Íris

Utilize esta função nas seguintes situações:

- · Quando filmar objetos em movimento
- Quando a distância ao objeto mudar (de modo que o seu tamanho no monitor LCD ou no visor eletrônico se altere), tal como um objeto se afastando.
- Quando filmar num cenário natural reflexivo, tal como numa praia ou estação de esqui.
- Quando filmar objetos sob holofotes.
- Quando utilizar zoom.

Quando o objeto estiver próximo, mantenha a íris fixa. Mesmo que o objeto se afaste, a imagem não escurecerá nem clareará.

# Antes de executar os passos a seguir, execute os passos de 1 a 4 em "Controle da Exposição" ( [] pág. 26).

5 Ajuste o zoom de maneira que o objeto preencha o monitor LCD ou a tela do visor eletrônico. A seguir, pressione continuamente **MENU/VOLUME** (€) por mais de 2 segundos. O indicador (2) de controle da exposição e " ■" (2) aparecem. Pressione **MENU/ VOLUME** (€). " ■" (2) altera-se para " ■" e a íris é bloqueada.

#### Para Retornar ao Controle Automático da Íris . . .

.... gire **MENU/VOLUME** () para mostrar "AUTO" e então pressione-o no passo 4. O indicador 20 de controle de exposição e " ] " 22 desaparecem. Ou ajuste a Chave de Alimentação () para " ]".

Para Bloquear o Controle de Exposição e a Íris ...

.. após o passo 4 de "Controle de Exposição" (IF pág. 26), ajuste a exposição girando MENU/ VOLUME (D. A seguir, bloqueie a íris no passo 5 de "Bloqueio da Íris". Para o bloqueio automático, gire MENU/VOLUME (D para selecionar "AUTO" e então pressione-o no passo 4. A íris tornar-se automática após cerca de 2 segundos.

#### Íris

Como a pupila do olho humano, a íris se contrai em ambientes bem iluminados para evitar a entrada demasiada de luz e dilata-se em ambientes escuros para permitir a entrada de mais luz.

#### Ajuste do Equilíbrio do Branco

Um termo que se refere à precisão de reprodução das cores sob diversas iluminações. Se o equilíbrio do branco estiver correto, todas as outras cores serão reproduzidas com precisão. O equilíbrio do branco é, em geral, automaticamente regulado. Entretanto, operadores mais avançados de câmeras de vídeo controlam esta função manualmente para obterem uma reprodução de cores/matizes mais profissional.

2 Pressione MENU/VOLUME (D). A Tela do Menu aparecerá.

#### **3** Gire **MENU/VOLUME (b)** para selecionar " W.BALANCE" e então pressione-o.

**4** Gire **MENU/VOLUME** (**b** para selecionar o modo desejado.

"**AUTO**": O equilíbrio do branco é ajustado automaticamente (pré-ajuste de fábrica).

- " MWB": O Equilíbrio do Branco é ajustado manualmente.
- FINE": Ao ar livre num dia ensolarado.
- CLOUD": Ao ar livre num dia nublado.

" 🛠 HALOGEN": Quando uma luz de vídeo ou uma iluminação de tipo similar for utilizada.

**5** Pressione **MENU/VOLUME ()**. A seleção está completada. Pressione **MENU/VOLUME ()** novamente. A Tela do Menu se fecha e o indicador do modo selecionado, exceto "AUTO", aparece.

Para retornar ao Equilíbrio do Branco Automático . . .

..... selecione "AUTO" no passo 4. Ou ajuste a Chave de Alimentação 🕲 para " 🖪 ".

#### NOTA:

O Equilíbrio do Branco não pode ser utilizado quando Sépia ou Monotom (II) pág. 23) estiver ativado.

#### Operação Manual de Equilíbrio do Branco

Execute o Equilíbrio do Branco Manual em filmagens sob diversos tipos de iluminação.

Siga os passos de 1 a 4 do ajuste do equilíbrio do branco e selecione " 💆 MWB".

**2** Segure uma folha de papel branco simples em frente da objetiva. Ajuste o zoom ou posicione-se de maneira que o papel branco preencha toda a tela.

**3** Pressione **MENU/VOLUME (b**) até que **\ b** comece a piscar rapidamente.

Quando o ajuste for completado, 🖄 voltará a piscar normalmente.

4 Pressione **MENU/VOLUME** () duas vezes. A Tela do Menu se fecha e o indicador ⊠ () de Equilíbrio do Branco Manual aparece.

#### NOTAS:

- No passo 2, pode ser difícil focalizar o papel branco sob algumas circunstâncias. Em tal caso, regule o foco manualmente (III) pág. 26).
- Um objeto pode ser filmado em interiores sob diversos tipos de iluminação (natural, fluorescente, luz de velas, etc.). Como a temperatura de cor difere conforme a fonte de luz, o matiz do objeto irá diferir de acordo com os ajustes do equilíbrio do branco. Utilize esta função para obter um resultado mais natural.
- Uma vez regulado manualmente o equilíbrio do branco, a definição será mantida, mesmo que a alimentação seja desligada ou a bateria removida.







#### Para o Menu de Gravação

Esta câmera de vídeo está equipada com um sistema de menu na tela de fácil uso, que simplifica muitos dos ajustes mais detalhados da câmera de vídeo ( $\mathbb{LF}$  pág. 28 – 31).

**1** Ajuste a Chave de Alimentação **(2)** para "**(M)**" enquanto pressiona a Botão Travar **(2)** localizado na chave. Abra o monitor LCD ou puxe o visor eletrônico completamente.

**2** Pressione **MENU/VOLUME** (). A Tela do Menu aparecerá.

**3** Gire **MENU/VOLUME** (**b** para selecionar o menu da função desejada e então pressione-o.

**4** A definição do menu de função dependerá da função.

" 🔜 W. BALANCE" . . .

..... consulte a coluna à direita.

..... va ao passo **3**.

**5** Gire **MENU/VOLUME** () para selecionar a função desejada e pressione-o. O Menu Secundário aparecerá. A seguir, gire **MENU/VOLUME** () para selecionar o parâmetro e então pressione-o. A seleção estará completada.

6 Gire MENU/VOLUME () para selecionar () RETURN" e pressione-o duas vezes. A Tela do Menu será fechada.

• O ícone 🛛 representa "END" (FIM).

#### NOTA:

Quando deixar a tela do menu ligada por alguns minutos, poderá restar uma imagem residual na tela e levará alguns segundos para que essa imagem desapareça. Isto não se deve a nenhum defeito do aparelho.

#### WIPE/FADER

Consulte "Efeitos de Fusão/Passagem de Cenas" (I pág. 24).

### PROGRAM AE

Consulte "Programas AE com Efeitos Especiais" (III) pág. 23).

#### EXPOSURE

Consulte "Controle da Exposição" e "Bloqueio da Íris" (I3 pág. 26 e 27).

#### W.BALANCE

Consulte "Ajuste do Equilíbrio do Branco" e "Operação Manual do Equilíbrio do Branco" ( I pág. 27).

#### CAMERA

Os ajustes realizados no menu " A CAMERA" continuam efetivos, independentemente se a Chave de Alimentação 🔮 estiver ajustada para " A " ou " M ". Entretanto, os ajustes do menu somente podem ser alterados quando a Chave de Alimentação 🚱 estiver ajustada para " M ".



#### REC MODE



Possibilita definir o modo de gravação ([SP] ou LP) de acordo com a preferência do usuário ( $\mathbb{IP}$  pág. 10).

#### SOUND MODE

[12bit]: Possibilita a filmagem na fita com som estéreo em quatro canais separados, sendo recomendado para uso na execução de dublagem de áudio. (Equivalente ao modo de 32 kHz de modelos prévios).

**16bit:** Possibilita a filmagem na fita com som estéreo em dois canais separados. (Equivalente ao modo de 48 kHz de modelos prévios).

#### ZOOM

**16X:** Quando se ajusta a "16X" durante a utilização do Zoom Digital, a magnificação do zoom será reajustada a 16X e o zoom digital será desativado.

[40X]: Permite-lhe utilizar o Zoom Digital. Mediante o processamento e a magnificação digital das imagens, é possível efetuar o zoom a partir de 16X (limite do zoom óptico), a um máximo de 40X de magnificação digital.

**700X:** Permite-lhe utilizar o Zoom Digital. Mediante o processamento e a magnificação digital das imagens, é possível efetuar o zoom a partir de 16X (limite do zoom óptico) até um máximo de 700X de magnificação digital.

#### SNAP MODE

Consulte "Tomada Fotográfica (Para gravação na fita)" ( $\mathbb{LF}$  pág. 25).

[] = Pré-ajuste de fábrica

28 UTILIZAÇÃO DOS MENUS PARA AJUSTE DETALHADO

#### GAIN UP

**OFF:** Possibilita filmar cenas escuras sem efetuar ajustes na intensidade de brilho da imagem.

[AGC]: A aparência geral pode ser granulosa, mas a imagem é clara.

AUTO NA: A velocidade de obturação é automaticamente ajustada (1/30 – 1/200 seg.). A filmagem de um objeto pouco ou insatisfatoriamente iluminado a uma velocidade de obturação de 1/30 seg. proporcionará uma imagem mais clara do que no modo AGC, mas os movimentos do objeto não serão suaves ou naturais. O aspecto geral pode ficar granuloso. Enquanto a velocidade de obturação estiver sendo ajustada automaticamente, "NA" será indicado.

#### MANUAL

Os parâmetros de "I MANUAL" serão efetivos somente quando a Chave de Alimentação estiver ajustada para "III".



#### DIS

**OFF:** Para desativar esta função.

[ON ()]: Para compensar imagens instáveis causadas por tremulações da câmera, particularmente quando utilizar altas magnificações.

#### NOTAS:

- Pode não ser possível obter uma estabilização precisa, caso a tremulação da mão seja excessiva ou sob as seguintes condições:
- Filmagem de objetos com listras verticais ou horizontais.
- Filmagem de objetos escuros ou imprecisos.
- Filmagem de objetos com excessiva contra-luz.
  Filmagem de cenas com movimentos em várias
- direções. • Filmagem de cenas com fundos de baixo contraste.
- Desative este modo quando for gravar com a câmera de vídeo sobre um tripé.
- O indicador 11 "(1)" piscará ou apagará se o Estabilizador não puder ser usado.

#### TELE MACRO

[OFF]: Para desativar esta função.

**ON:** Geralmente, a distância até um objeto focalizado pela objetiva depende da magnificação do zoom. A menos que haja uma distância de mais de 1 m até o objeto, a objetiva estará fora de foco no ajuste de telefoto máximo. Quando ajustar a "ON", o usuário poderá filmar o maior objeto possível a uma distância de aprox. 60 cm.

 Dependendo da posição do zoom, a objetiva poderá sair de foco.

#### WIDE MODE

[OFF]: Grava sem nenhuma alteração na relação de tela. Para a reprodução num televisor com relação de tela normal.

CINEMA ☐ : Insere barras pretas no topo e na base da tela. Durante a reprodução em televisores de tela panorâmica, as barras pretas no topo e na base da tela são cortadas e a relação da tela torna-se 16:9. ☐ 2 aparece. Quando for usar este modo, consulte o manual de instruções do seu televisor de tela panorâmica. Durante reproduções/ gravações em televisores 4:3/monitor LCD/visor eletrônico, as barras pretas são inseridas no topo e na base da tela para que a imagem apareça como um filme 16:9 com legenda.

 O modo "CINEMA" só é efetivo quando a chave VIDEO/DSC () está em "VIDEO" (apenas o modelo GR-D90UB).

SQUEEZE : Para a reprodução em televisores com relação de aspecto de 16:9. Expande naturalmente a imagem para corresponder a tela sem distorções. : 2 aparece. Quando for usar este modo, consulte o manual de instruções do seu televisor de tela panorâmica. Durante reproduções/ gravações em televisores 4:3/monitor LCD/visor eletrônico, a imagem é alongada verticalmente.

 O modo "SQUEEZE" só é efetivo quando a chave VIDEO/DSC está em "VIDEO" (apenas o modelo GR-D90UB).

#### WIND CUT

**[OFF]:** Desativa a função que corta o ruído produzido pelo vento.

#### SYSTEM

As funções " A SYSTEM" que forem definidas quando a Chave de Alimentação 🕐 estiver ajustada para " M " também serão aplicadas quando a Chave de Alimentação 🏵 for ajustada para "PLAY" (I pág. 31).



[] = Pré-ajuste de fábrica





#### UTILIZAÇÃO DOS MENUS PARA AJUSTE DETALHADO 29

•

#### BEEP

**OFF:** Mesmo que não emitido durante a filmagem, o som do obturador é gravado na fita.

**BEEP:** O sinal sonoro é emitido quando a alimentação é ligada ou desligada, e no início e no término da gravação. Também para ativar o efeito de som do obturador (IEP pág. 17 e 25).

[MELODY]: No lugar do sinal sonoro, uma melodia soará quando alguma operação for executada. Também ativa o efeito sonoro do obturador (🖙 pág. 17 e 25).

#### TALLY

**OFF:** A lâmpada indicadora permanece desligada todo o tempo.

**[ON]:** A lâmpada indicadora acende-se para assinalar o início da gravação.

#### REMOTE

**OFF:** Desativa a capacidade da câmera de vídeo digital de receber os sinais do controle remoto. Não será possível operar a câmera de vídeo por meio do controle remoto.

**[ON]:** Ativa a capacidade da câmera de vídeo de receber os sinais do controle remoto.

 O controle remoto não é fornecido com a câmera de vídeo digital. É recomendável ajustar esta função em "OFF" para evitar a operação imprópria.

#### DEMO MODE

OFF: A demonstração automática não se realiza.

[ON]: Demonstra certas funções tais como Programas AE com Efeitos Especiais, etc. e pode ser usado para confirmar como tais funções operam. A demonstração terá início nos seguintes casos:

- Quando a tela do menu estiver fechada depois que "DEMO MODE" for ativado ("ON").
  Quando "DEMO MODE" for ajustado para "ON" e
- Quando "DEMO MODE" for ajustado para "ON" e nenhuma operação for executada por aproximadamente 3 minutos depois que a Chave de Alimentação <sup>(2)</sup> tiver sido ajustada para " (1) " ou " (1)".

A execução de alguma operação durante a demonstração interromperá esta temporariamente. Se nenhuma operação for executada por mais de 3 minutos, depois disso, a demonstração será retomada.

#### **NOTAS:**

- Quando uma fita estiver inserida na câmera de vídeo, a demonstração não poderá ser ativada.
- "DEMO MODE" permanece ativado ("ON"), mesmo que a alimentação da câmera de vídeo seja desligada.
- Se "DEMO MODE" permanecer em "ON", algumas funções não estarão disponíveis. Após assistir à demonstração, ajuste-o para "OFF".

#### PRIORITY

[LCD]: Quando o monitor LCD estiver completamente aberto, a imagem é exibida apenas no monitor LCD, mesmo que o visor eletrônico esteja puxado. A imagem não será exibida no visor eletrônico.

FINDER: Quando o visor eletrônico estiver puxado, a imagem é exibida apenas no visor eletrônico, mesmo que o monitor LCD esteja aberto completamente. A imagem não será exibida no monitor LCD.

#### 30 UTILIZAÇÃO DOS MENUS PARA AJUSTE DETALHADO

#### CAM RESET

**[RETURN]:** Não reajusta todos os ajustes aos valores pré-definidos de fábrica.

**EXECUTE:** Reajusta todos os ajustes aos valores pré-definidos de fábrica.

#### CAMERA DISPLAY

- As configurações feitas no menu " CAMERA DISPLAY" são efetivas somente para filmagens de vídeo.
- Os ajustes realizados no menu " CAMERA DISPLAY" continuam efetivos, mesmo quando a Chave de Alimentação betiver ajustada para " "."
   Entretanto, os ajustes do menu somente podem ser alterados quando a Chave de Alimentação estiver ajustada para " M ".



#### BRIGHT

🖙 pág. 12, "Para Ajustar o Brilho do Display".

#### ON SCREEN

LCD: Impede o aparecimento das indicações da câmera de vídeo (exceto data, hora e código de tempo) na tela de um televisor ligado.

[LCD/TV]: Faz as indicações da câmera de vídeo aparecerem na tela quando a câmera estiver ligada a um televisor.

#### DATE/TIME

OFF: A data/hora não aparece.

[AUTO]: Indica a data/hora por aprox. 5 segundos nos seguintes casos:

- Quando a Chave de Alimentação 🕹 for ajustada de "OFF (CHARGE)" para " 🛯 " ou " 🕅 ".
- Quando a reprodução da fita se inicia. A câmera de vídeo indica a data/nora quando cenas são gravadas.
- Quando a data é alterada durante a reprodução.

ON: A data/hora sempre aparecem.

### TIME CODE

[OFF]: O código de tempo não é indicado.

**ON:** O código de tempo é indicado na câmera de vídeo e no televisor ligado. Os números de quadro não são indicados durante gravações.

[] = Pré-ajuste de fábrica

#### CLOCK ADJ.

Possibilita o acerto da data e da hora atual (Er pág. 10).

DSC (apenas o modelo GR-D90UB)



#### QUALITY , IMAGE SIZE

Consulte "Configuração da Qualidade/Tamanho da Imagem" (🖙 pág. 11).

#### REC SELECT

→ <sup>CD</sup>/→ <sup>M</sup>: Quando a gravação instantânea é feita com a chave **VIDEO/DSC** <sup>(1)</sup> para "VIDEO", as imagens estáticas são gravadas na fita e também no cartão de memória (640 x 480 pixels). Nesse modo, a seleção "SNAP MODE" no menu CAMERA também é aplicável à gravação no cartão de memória.

#### Para o Menu de Reprodução

1 Ajuste a chave VIDEO/DSC () para "VIDEO" (apenas o modelo GR-D90UB) e a Chave de Alimentação () em "PLAY" enquanto pressiona o botão Travar () localizado na chave.

**2** Pressione **MENU/VOLUME ()**. A Tela do Menu aparecerá.

**3** Gire **MENU/VOLUME** (b) para selecionar o menu da função desejada e então pressione-o.

4 Gire MENU/VOLUME () para selecionar a função desejada e pressione-o. O Menu Secundário aparecerá.

**5** A seguir, gire **MENU/VOLUME ()** para selecionar o parâmetro desejado e então pressione-o. A seleção estará completada.

6 Gire MENU/VOLUME () para selecionar " RETURN" e pressione-o duas vezes. A Tela do Menu será fechada.

#### **VIDEO**



SOUND MODE ...... 🖙 pág. 32, "SOM DE REPRODUÇÃO".

12bit MODE ...... 🖙 pág. 32, "SOM DE REPRODUÇÃO".

#### REC MODE

Permite ajustar o modo de gravação na fita ([SP] ou LP) de acordo com a sua preferência (IE? pág. 10).

Recomenda-se usar "REC MODE" no Menu " D VIDEO" quando utilizar esta câmera de vídeo como um gravador, durante a dublagem (27 pág. 33 e 34).

#### **□** → **■** COPY (apenas o modelo GR-D90UB)

**ON:** Permite duplicar no cartão de memória as imagens gravadas numa fita (II) pág. 21).

[**OFF**]: Permite tomadas fotográficas durante a reprodução da fita.

#### S/AV INPUT (apenas o modelo GR-D90UB)

**ON:** Permite a entrada de sinal de áudio/vídeo a partir dos conectores AV e S-VIDEO (IEP pág. 33).

[OFF]: Permite a saída de sinal áudio/vídeo para o TV, videocassete, etc, através dos conectores AV e S-VIDEO (III) pág. 16 e 33). • Quando "S/AV INPUT" estiver ajustado em "ON",



 Quando "S/AV INPUT" estiver ajustado em "ON", não é possível ver a reprodução da câmera de vídeo na saída AV.

#### 3 SYSTEM



Cada ajuste está vinculado com " 🔀 SYSTEM", que aparece quando a Chave de Alimentação 🏵 estiver ajustada em " 📶 " (🖙 pág. 30). Os parâmetros são os mesmos que os descritos na pág. 30.

[ ] = Pré-ajuste de fábrica

#### UTILIZAÇÃO DOS MENUS PARA AJUSTE DETALHADO 31



#### VIDEO DISPLAY



#### BRIGHT , DATE/TIME , TIME CODE

Consulte " CAMERA DISPLAY" nas páginas 30 e 31.

O pré-ajuste de fábrica para "DATE/TIME" no menu " I VIDEO DISPLAY" é "OFF".

#### ON SCREEN

OFF: As indicações da câmera de vídeo (exceto a data, hora e código de tempo) não são exibidas no monitor LCD ou no televisor conectado. [LCD]: As indicações da câmera de vídeo são exibidas apenas no monitor LCD e não no televisor conectado (exceto a data, hora e o código

de tempo). LCD/TV: As indicações da câmera de vídeo são

exibidas no monitor LCD e no televisor conectado.



#### SOM DE REPRODUÇÃO

Durante a reprodução da fita, a câmera de vídeo detecta o modo sonoro no qual a gravação foi realizada e reproduz o som. Selecione o tipo de som para acompanhar a sua imagem de reprodução. De acordo com a instrução na pág. 31 sobre o acesso do menu, selecione "SOUND MODE" ou "12bit MODE" da Tela do Menu e ajuste-o ao parâmetro desejado.

#### SOUND MODE

[STEREO []]]: O som é emitido por ambos os canais, "L" (esq.) e "R" (dir.) em estéreo.

**SOUND L** D: O som a partir do canal "L" (esq.) é emitido.

**SOUND R**  $\P$ : O som a partir do canal "R" (dir.) é emitido.

#### 12bit MODE

**MIX:** Os sons original e duplicado são combinados e emitidos em estéreo através de ambos os canais, "L" (esq.) e "R" (dir.).

[SOUND 1]: O som original é emitido por ambos os canais, "L" (esq.) e "R" (dir.), em estéreo.

**SOUND 2:** O som duplicado é emitido em ambos os canais, "L" (esq.) e "R" (dir.), em estéreo.

[] = Pré-ajuste de fábrica

### 32 UTILIZAÇÃO DOS MENUS PARA AJUSTE DETALHADO

#### NOTAS:

- A câmera de vídeo não pode detectar o modo sonoro no qual a gravação foi efetuada durante o avanço rápido ou o retrocesso. Durante a reprodução, o modo sonoro é exibido no canto superior esquerdo.
- O parâmetro "SOUND MODE" está disponível tanto para o som de 12 bits quanto para o de 16 bits. (Nas funções dos modelos prévios, "12-bit" é chamado de "32 kHz" e "16-bit" é chamado de "48 kHz".)

#### Display



\*30 quadros = 1 segundo

#### Duplicação para Videocassete

#### Para usar esta câmera de vídeo como um reprodutor

1 Seguindo a ilustração à esquerda, ligue a câmera de vídeo e o videocassete. Consulte também a pág. 16

2 Ajuste a chave VIDEO/DSC () para "VIDEO" (apenas o modelo GR-D90UB), a Chave de Alimentação da câmera 3 para "PLAY" enquanto pressiona o botão Travar 20 localizado na chave, ligue o videocassete e insira as fitas devidas na câmera de vídeo digital e no videocassete.

3 Acione os modos AUX e Pausa de Gravação do videocassete.

4 Acione o modo de Reprodução da câmera de vídeo para localizar um ponto imediatamente anterior ao ponto de início da edição. Uma vez atingido tal ponto, pressione ►/II 🕜 na câmera de vídeo.

5 Pressione >/II 1 na câmera de vídeo e acione o modo de Gravação do videocassete.

6 Acione o modo Pausa de Gravação do videocassete e pressione ►/II 1 na câmera de vídeo

7 Repita os passos de 4 a 6 para edições adicionais e então pare o videocassete e a câmera de vídeo quando terminar.



#### NOTAS:

- À medida que a câmera de vídeo inicia a reprodução, a sua metragem aparecerá na tela do seu televisor. Isto confirmará as conexões e o canal AUX para os propósitos de dublagem.
- Antes de iniciar a duplicação, certifique-se de que as indicações não apareçam no televisor ligado. Caso apareçam durante a duplicação, tais indicações serão gravadas na nova fita.

#### Para optar pelo aparecimento ou não das indicações a seguir no televisor ligado . . .

- Data/Hora
- ..... ajuste "DATE/TIME" para "AUTO", "ON" ou "OFF" na Tela do Menu (🖙 pág. 30, 32).
- Código de Tempo
- ..... ajuste "TIME CODE" para "ON" ou "OFF" na Tela do Menu (🖙 pág. 30, 32).
- · Outras indicações além da data/hora e código de tempo
- ..... ajuste "ON SCREEN" para "LCD" ou "LCD/TV" na Tela do Menu (🖙 pág. 30, 32).

#### Para usuários do modelo GR-D90UB: Para Usar esta Câmera de Vídeo Como um Gravador

- 1. Ajuste a chave VIDEO/DSC ( para "VIDEO" e a Chave de Alimentação da câmera de vídeo para "PLAY" enquanto pressiona o botão Travar 🕲 localizado na chave.
- 2. Ajuste "S/AV INPUT" para "ON" e "REC MODE" para "SP" ou "LP" (🖙 pág. 31).
- 3. Conecte os cabos como mostrado na ilustração e insira a fita a ser gravada.
- aparece na tela.
- 5. Pressione o botão Iniciar/Parar Gravação 😢 para iniciar a gravação. 🗢 🖪 passa a girar.
- 6. Pressione o botão Iniciar/Parar Gravação 22 novamente para ativar o modo de Pausa de Gravação. 🗘 3 para de girar.

#### NOTAS:

- Depois de duplicar, ajuste "S/AV INPUT" de volta em "OFF"
- Os sinais analógicos podem ser convertidos em sinais digitais por meio deste procedimento.
- É possível também duplicar a partir de outra câmera digital.



Quando for ligar os cabos, abra esta tampa. \*\*

Ligue quando o cabo de S-Vídeo não é usado.

\*\*\* Apenas o modelo GR-90

#### Duplicação para ou de um Aparelho de Vídeo Equipado com um Conector DV (Duplicação Digital)

Também é possível copiar cenas gravadas desta câmera de vídeo para outra unidade de vídeo equipada com um conector DV. Visto que um sinal digital é enviado, a deterioração de imagem ou som é mínima ou inexistente.

# Para usar esta câmera de vídeo como um reprodutor

**1** Certifique-se de que todos os aparelhos estejam desligados. Ligue esta câmera de vídeo a um aparelho de vídeo equipado com um conector de entrada DV, usando um cabo DV, conforme mostra a ilustração.

2 Ajuste a chave VIDEO/DSC () da câmera de vídeo em "VIDEO" (apenas o modelo GR-D90UB) e a Chave de Alimentação () para "PLAY" enquanto pressiona o botão Travar () localizado na chave, ligue o aparelho de vídeo e insira as fitas devidas nesta câmera de vídeo e no aparelho de vídeo.

3 Pressione ► 7 para reproduzir a fita matriz.

4 Enquanto assiste a reprodução no monitor, acione o modo de gravação da unidade de vídeo equipada, com conector DV, a partir do ponto na fita matriz que deseja iniciar a gravação.

#### NOTAS:

#### Recomenda-se usar o Adaptador CA como fonte de alimentação no lugar da bateria recarregável (ICF pág. 7).

- Se um trecho em branco ou imagem distorcida for reproduzida no leitor durante a duplicação, esta poderá parar, de maneira que uma imagem deteriorada não seja duplicada.
- Mesmo que o cabo DV seja corretamente ligado, algumas vezes a imagem pode não aparecer no passo
   4. Se isto ocorrer, desligue a alimentação e efetue novamente as ligações.
- Se a "Tomada Fotográfica" for acionada durante a reprodução, somente a imagem de reprodução original gravada na fita será transmitida através do conector DV (P).
- Quando utilizar um cabo DV, certifique-se de usar o cabo DV VC-VDV204U opcional da JVC.

# Para usar esta câmera de vídeo como um gravador

- Ajuste a chave VIDEO/DSC () da câmera de vídeo para "VIDEO" (apenas o modelo GR-D90UB) e a Chave de Alimentação () para "PLAY" enquanto pressiona o botão Travar () localizado na chave.
- Ajuste "REC MODE" em "SP" ou "LP" na Tela do Menu (IP pág. 31).
- Ligue o cabo DV como mostra a ilustração e carregue uma fita na qual se pretende gravar.

- Pressione o botão Iniciar/Parar Gravação (2) para iniciar a gravação.
   I passa a girar.
- Pressione o botão Iniciar/Parar Gravação novamente para acionar o modo Pausa de Gravação.
   apara de girar.

#### NOTAS:

- A Duplicação Digital será executada no modo sonoro gravado na fita original, independentemente do parâmetro "SOUND MODE" corrente (IIII) pág. 28).
   Durante a duplicação digital, os sinais de entrada não
- Durante a duplicação digital, os sinais de entrada não serão emitidos através dos conectores de áudio e vídeo se estes estiverem protegidos contra cópia.



#### 34 DUPLICAÇÃO

Certifique-se que "REMOTE" está ajustado para "ON" em SYSTEM Menu (II) pág. 30) e o controle remoto esteja apontado para o sensor (). A distância efetiva aproximada do feixe transmitido para o uso interno é de 5 m.

#### Reprodução em Câmera Lenta

Permite realizar busca em baixa velocidade em ambas as direções durante a reprodução.

Para mudar de reprodução normal para câmera lenta, pressione SLOW (◄) ⑦ ou (►) ⑦ por aprox. 2 segundos. Depois de aprox. 5 minutos (aprox. 20 segundos com uma fita de 80 minutos) em Retrocesso Lento ou aprox. 5 minutos em Avanço Lento, a reprodução normal retornará.

■ Para parar a Reprodução em Câmera Lenta, pressione PLAY (►) .

#### NOTAS:

- Também é possível acionar a Reprodução em Câmera Lenta na Reprodução Estática, pressionando SLOW I (p por aprox. mais de 2 segundos.
- Durante a Reprodução em Câmera Lenta, a imagem pode apresentar um aspecto de mosaico.
- Depois de SLOW (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
   (
- Pode haver uma pequena margem entre o ponto de início da Reprodução em Câmera Lenta que foi escolhido e o ponto de ínico atual para a Reprodução em Câmera Lenta.
- Durante a Reprodução em Câmera Lenta, haverá distorções no vídeo e a imagem pode parecer instável, especialmente com imagens fixas. Isto não é mau funcionamento.
- Durante a Reprodução em Câmera Lenta, pressione PAUSE (III) para pausar a reprodução.



Controle remoto RM-V718U (opcional) vendido separadamente

#### Reprodução Quadro-a-Quadro

Permite a busca quadro-a-quadro durante a reprodução.

1 Para mudar de reprodução normal para reprodução quadro-a-quadro, pressione SLOW (►) () repetidamente para busca progressiva ou SLOW (◄) () repetidamente para busca regressiva. Cada vez que for pressionado o quadro é reproduzido.

#### NOTA:

Também é possível mudar da Reprodução Estática para Reprodução Quadro-a-Quadro pressionando SLOW (◄) ④ ou () ⊕ repetidamente.

#### Efeitos Especiais de Reprodução

Permite adicionar efeitos criativos à imagem de reprodução.

Para iniciar a reprodução, pressione PLAY (►)

**2** Aponte o controle remoto ao sensor remoto da câmera e pressione **EFFECT** (1). O Menu de seleção PLAYBACK EFFECT aparece.

**3** Mova a barra de realce para o efeito desejado, pressionando **EFFECT (**). A função selecionada é ativada e depois de 2 segundos o menu desaparece

- Para desativar o efeito selecionado, pressione ON/OFF
   no controle remoto. Pressionando-o novamente reativa o efeito selecionado.
- Para mudar o efeito selecionado, repita os passos 2 e 3 acima.

#### NOTA:

Os efeitos que podem ser utilizados durante a reprodução são Classic Film, Monotone, Sepia e Strobe. Os efeitos funcionam do mesmo modo na reprodução e na gravação. Consulte a pág. 23, 24 para mais informações.

#### Zoom de Reprodução

Amplia a imagem gravada até 44X em qualquer momento, durante a reprodução.

Pressione PLAY (►) para achar a cena desejada.

2 Pressione o Botão Zoom T 🕢 ou W 🕄 no controle remoto. Certifique-se de que o controle remoto está apontado para o sensor remoto da câmera. Pressionar T 🕄 aproxima o zoom.

**3** É possível mover a imagem na tela para achar um trecho particular da imagem. Enquanto segura **SHIFT** (), pressione  $\triangleleft$  (**Esq.**) (),  $\triangleright$  (**Dir.**) (),  $\triangle$  (**Para cima**) () e  $\bigtriangledown$  (**Para baixo**) ().

■ Para finalizar o zoom, pressione e segure W ④ até a a magnificação voltar ao normal ou pressione STOP (■) ● e então pressione PLAY (►) ⑦.

#### NOTAS:

- O zoom também pode ser usado durante câmera lenta e reprodução estática.
- Devido ao processamento de imagem digital, a qualidade da imagem poderá sofrer distorções.

#### Reprodução normal Pressione T 🕢





Para mover a imagem, pressione ▷ (Dir.) ᠿ enquanto mantém SHIFT ᠿ pressionada.



Ψ

#### Dublagem de Áudio

A faixa de áudio pode ser personalizada somente quando gravada no modo 12-bits (III) pág. 28).

#### NOTAS:

- A Dublagem de Áudio não é possível em uma fita gravada em áudio de 16-bits, em uma fita gravada no modo LP ou em um trecho em branco da fita.
- Para executar a Dublagem de Áudio enquanto assiste pelo televisor, efetue as conexões (III) pág. 16).

**1** Reproduza a fita para localizar o ponto onde a edição irá iniciar e então pressione **PAUSE** (Ⅲ) ④.

2 Enquanto mantém pressionado A.DUB (€) () no controle remoto, pressione PAUSE (II) (). O indicador "II ●" III ●" III ●" III © (Somente GR-D90UB) aparece.

**3** Pressione **PLAY** (►) **()** e então inicie a "narração". Fale ao microfone.

• Para pausar a dublagem, pressione PAUSE (II) 🚯.

4 Para encerrar a Dublagem de Áudio, pressione PAUSE (III) ⓓ e então STOP (■) ⓓ.

Para escutar o som dublado durante a reprodução .... ..... ajuste "12BIT MODE" para "SOUND 2" ou "MIX" na

Tela do Menu (🖙 pág. 32).

#### NOTAS:

- O som não é escutado através dos falantes durante a Dublagem de Áudio.
- Quando editar numa fita gravada em 12-bits, o áudio antigo e o novo serão gravados separadamente.
- Caso dublado num espaço em branco na fita, o som poderá sofrer rupturas. Certifique-se de editar somente em áreas gravadas.
- Se ocorrer realimentação acústica ou microfonia durante a reprodução no televisor, aumente a distância entre o microfone da câmera de vídeo e o televisor ou reduza o volume do televisor.
- Caso mude de 12-bits para 16-bits no meio de uma gravação e usar a fita para uma Dublagem de Áudio, esta não será efetiva a partir do ponto onde a gravação de 16-bits começou.
- Durante a Dublagem de Áudio, quando a fita entrar em cenas gravadas no modo LP, em cenas gravadas em áudio de 16-bits ou num trecho em branco, a Dublagem de Áudio irá parar (III) pág. 50).
- Para executar a Dublagem de Áudio com uma unidade de vídeo conectada ao conector S/AV da câmera de vídeo, primeiro ajuste "S/AV INPUT" para "ON", na Tela do Menu (III) pág. 31). "AUX" aparece ao invés de "MIC".



Microfone estéreo

#### Edição por Inserção

Pode-se gravar uma nova cena numa fita previamente gravada, substituindo um trecho da gravação original com uma distorção de imagem mínima nos pontos de início e término da inserção. O áudio original permanece inalterado.

#### NOTAS:

- Antes de executar os seguintes passos, certifique-se de que "TIME CODE" está ajustado para "ON" (IIP pág. 31, 32).
- A Edição por Inserção não é possível numa fita gravada no modo LP ou num trecho em branco de uma fita.
- Para executar a Edição por Inserção enquanto assiste TV, faça as conexões (III) pág. 16).

**1** Reproduza a fita, localize o ponto de término e pressione **PAUSE** (II) ④. Confirme o código de tempo neste ponto (☞ pág. 31, 32).

2 Pressione REW (◄◄) ④ até que o ponto de início de edição seja localizado e então pressione PAUSE (II) ④.

3 Pressione e segure INSERT (▷) ④ no controle remoto e então pressione PAUSE (II) ④. O indicador "IIO" II e o Código de Tempo (min.:sec.) aparecerão e a câmera de vídeo entra no modo Pausa de Inserção.

4 Pressione START/STOP () para iniciar a edição.

- Confirme a inserção no código de tempo que foi verificado no passo **1**.
- Para pausar a edição, pressione START/STOP ().
   Pressione-o novamente para retomar a edição.

5 Para finalizar a Edição por Inserção, pressione START/STOP @ e então STOP (■) .

#### NOTAS

- Programa AE com efeitos especiais (IEF pág. 23) também pode ser utilizado para adicionar efeitos às cenas, que serão editadas durante a edição por inserção.
- Durante a edição por inserção, as informações de data e hora serão alteradas.
- Se executar a edição por inserção em um espaço em branco da fita, o áudio e a imagem de vídeo poderão ser interrompidos. Certifique-se de editar somente os trechos gravados.
- Durante a edição por inserção, quando a fita se desloca até cenas gravadas no modo LP ou num trecho em branco, a edição por inserção será interrompida (Er pág. 50).



Controle remoto RM-V718U (opcional) vendido separadamente

USANDO A UNIDADE DE CONTROLE REMOTO 36 (somente para GR-D90UB) Conexão a um Computador Pessoal [A] Usando o cabo USB (apenas o modelo GR-D90UB) Esta câmera de vídeo digital pode transferir imagens estáticas ao computador através da conexão USB. [B] Usando o cabo DV

Também é possível transferir imagens estáticas a um computador pessoal com um conector DV, usando-se um software equipado com o computador pessoal ou um software disponível comercialmente.

**1** Certifique-se de que a câmera de vídeo e o computador pessoal estejam desligados.

**2** Ligue a câmera de vídeo ao seu computador pessoal, usando o cabo adequado, conforme mostra a ilustração.

 3 Para os usuários do modelo GR-D90UB: Se estiver usando a conexão USB, ajuste a chave VIDEO/DSC
 9 para "DSC".

**4** Gire a Chave de Alimentação **2** da câmera de vídeo para "PLAY" enquanto pressiona o Botão Travar **2** localizado na própria chave e ligue o computador.

 Consulte o manual de instruções do software sobre como transferir uma imagem estática ao computador pessoal.

**5** Quando terminar, desligue primeiro o computador e depois a câmera de vídeo.

#### NOTAS:

- Consulte o "GUIA PARA INSTALAÇÃO DO SOFTWARE
- E CONEXÃO USB" para instalação do software e drivers.
   Recomenda-se usar o Adaptador CA como fonte de alimentação no lugar da bateria recarregável (<sup>[</sup>] pág. 7).
- Nunca ligue o cabo USB e o cabo DV simultaneamente na câmera de vídeo. Ligue somente o cabo que irá usar na câmera de vídeo.
- Se o computador conectado à câmera de vídeo, através do cabo USB, estiver desligado, a câmera de vídeo não passa para o modo USB.
- A informação de data/hora não pode ser capturada no PC.
- Consulte os manuais de instruções do computador pessoal e do software.
- As imagens estáticas também podem ser transferidas a um computador pessoal com uma placa de captura, equipada com conector DV.
- Quando utilizar um cabo DV, certifique-se de usar o cabo DV VC-VDV206U ou VC-VDV204U opcional da JVC, de acordo com o tipo do conector DV (4 ou 6 pinos) do computador pessoal ou use o cabo DV, fornecido com uma placa de captura.
- O sistema pode não funcionar devidamente, dependendo do computador ou da placa de captura que estiver utilizando.
- O sistema poderá não funcionar apropriadamente, dependendo do computador pessoal ou do painel de captura que estiver utilizando.

"ACCESSING FILES" aparece no monitor LCD, enquanto o computador estiver acessando os dados na câmera de vídeo ou a câmera de vídeo estiver transferindo um arquivo ao computador. NUNCA desconecte o cabo USB, enquanto "ACCESSING FILES" estiver aparecendo no monitor LCD, pois isso pode danificar o produto.



CONEXÕES DO SISTEMA 37

Caso, após seguir os passos abaixo, o problema ainda persistir, consulte um posto de Assistência, Técnica JVC mais próximo.

A câmera de vídeo é um dispositivo controlado por microcomputador. Ruídos e interferências externas (de um televisor, rádio, etc.) podem impedir o seu funcionamento adequado. Em tais casos, primeiro desligue a sua fonte de alimentação (bateria recarregável, Adaptador CA, etc.); a seguir, religue-a e proceda da maneira usual, a partir do início.

#### Nenhuma alimentação é fornecida.

- A fonte de alimentação não foi corretamente ligada.
- → Ligue o Adaptador CA firmemente (I pág. 7).
- · A bateria recarregável está exaurida
- → Substitua a bateria exaurida por uma completamente carregada (I pág. 7 e 8).

#### "SET DATE/TIME!" aparece.

- A data/hora não está acertada.
- → Acerte a data/hora (I pág. 10).
- A pilha do relógio embutido está esgotada e a data/ hora previamente ajustada foi apagada.
- → Consulte um posto de Assistência Técnica JVC mais próximo para a substituição da bateria.

#### Não é possível executar gravações.

#### — Para gravação na fita -

- A chave protetora contra apagamentos da fita está ajustada para "SAVE".
- → Ajuste a chave protetora contra apagamentos da fita para "REC" (I pág. 9).
- A Chave de Alimentação 🕑 está ajustada para "PLAY" ou "OFF (CHARGE)".
- → Ajuste a Chave de Alimentação 🕑 para " 🗛 " ou " 🕅 " ( pág. 13).
- A chave VIDEO/DSC () está para "DSC".
- → Ajuste a chave VIDEO/DSC para "VIDEO".
- "TAPE END" aparece.
- → Substitua por uma nova fita (III) pág. 9).
- A tampa do compartimento de fita está aberta.
- → Feche a tampa do compartimento de fita.
- Para gravação no Cartão de Memória —
- A chave VIDEO/DSC () está para "VIDEO".
- → Ajuste a chave VIDEO/DSC () para "DSC".

#### Ausência de imagem.

- A câmera de vídeo não está obtendo alimentação ou ocorre algum outro mau funcionamento.
- → Desligue a alimentação da câmera de vídeo e depois volte a ligá-la (□) pág. 13).

#### O foco não se ajusta automaticamente.

- A Focagem está ajustada ao modo Manual.
- → Ajuste a Focagem ao modo Automático (I pág. 26).
- A gravação foi efetuada num local escuro ou o contraste estava baixo.
- A objetiva está suja ou coberta de condensação de umidade.
- → Limpe a objetiva e verifique o foco novamente (IF) pág. 43).

#### A fita não entra corretamente.

- A fita está na posição errada.
- → Ajuste-a na posição correta (III pág. 9).
- A carga da bateria está baixa.
- → Instale uma bateria plenamente carregada (III) pág. 7 e 8).

#### Não é possível inserir o cartão de memória corretamente.

- O cartão de memória está na posição incorreta.
   → Insira-o na posição correta (ICF pág. 11).
- mond o na posição concia (🔤 pag. 11).

# O modo de Tomada Fotográfica não pode ser usado.

O modo SQUEEZE está selecionado.
 → Desative o modo SQUEEZE (<sup>[1]</sup>) pág. 29)

#### A cor da Tomada Fotográfica parece estranha.

- A fonte de luz ou o objeto não inclui branco ou há várias fontes de luz por trás do objeto.
- → Localize um objeto branco e componha a sua cena de maneira que o mesmo também apareça no quadro (ICP pág. 17 e 25).
- · O modo Sépia ou Monotone está ativado.
- → Desligue Sépia e Monotone (I pág. 23).

#### A imagem registrada com a Tomada Fotográfica está demasiadamente escura.

- A filmagem foi executada sob condições de contra-luz.
- → Pressione o Botão BACKLIGHT () (I pág. 26).

#### A imagem registrada com a Tomada Fotográfica está demasiadamente clara.

- O objeto está demasiadamente iluminado.
- → Ajuste "PROGRAM AE" para "SPOTLIGHT" na Tela do Menu (II pág. 23).

#### O Zoom Digital não funciona.

- O zoom óptico de 16X é selecionado.
- → Ajuste "ZOOM" para "40X" ou a "700X" na Tela do Menu (ℂℙ pág. 28).
- A chave VIDEO/DSC () está para "DSC".
- → Ajuste a chave VIDEO/DSC () para "VIDEO" (CF pág. 13).

**•**-



#### A Fusão em Preto & Branco não funciona.

O modo Sépia ou Monotone está ativado.
 → Desligue Sépia e Monotone (III) pág. 23).

seu efeito.

# Mesmo que o Obturador Lento não esteja selecionado, a imagem parece estar sob o

- Em filmagens no escuro, o aparelho torna-se altamente sensível a luz e a imagem obtém um efeito similar ao do Obturador Lento.
- → Caso queira que a iluminação pareça mais natural, ajuste "GAIN UP" para "AGC" ou para "OFF" na Tela do Menu (III) pág. 29).

#### O Equilíbrio do Branco não pode ser ativado.

- · O modo Sépia ou Monotone está ativado.
- → Desative Sépia ou Monotone antes de ajustar o Equilíbrio do Branco (II) pág. 23 e 27).

# Na filmagem de um objeto iluminado por luz brilhante, linhas verticais aparecem.

 Isto é resultado de contraste excessivamente alto, não significando mau funcionamento.

#### Quando a tela está sob a luz solar direta durante a filmagem, a mesma torna-se vermelha ou preta por um instante.

Isto não representa mau funcionamento.

#### Durante gravações, a data/hora não aparece.

 "DATE/TIME" está ajustado para "OFF" na Tela do Menu.

→ Ajuste "DATE/TIME" para "ON" na Tela do Menu (II) pág. 30 e 32).

# Não é possível apagar os arquivos armazenados no cartão de memória.

- Os arquivos armazenados no cartão de memória estão protegidos.
- → Remova a proteção dos arquivos armazenados no cartão de memória e apague-os (□ pág. 20).

#### O código de tempo não aparece.

- "TIME CODE" está ajustado para "OFF" na Tela do Menu.
- → Ajuste "TIME CODE" para "ON" na Tela do Menu (II) pág. 30 e 32).

# Imagens no monitor LCD aparecem escuras ou esbranquiçadas.

- Em locais sujeitos a baixa temperatura, imagens tornam-se escuras devido às características do monitor LCD. Se isto ocorrer, as cores exibidas diferirão daquelas originalmente gravadas. Isto não se trata de defeito da câmera.
- Quando a luz fluorescente do monitor LCD atingir o final da sua vida útil, as imagens no monitor LCD se tornarão escuras. Consulte um posto de Assistência Técnica JVC mais próximo.
- → Ajuste o brilho e o ângulo do monitor LCD (I pág. 12).

#### A traseira do monitor LCD está quente.

- A luz usada para iluminar o monitor LCD torna-o quente.

# Os indicadores e a cor da imagem no monitor LCD não estão nítidos.

 Isto pode ocorrer quando a superfície ou a borda do monitor LCD for pressionada.

# As indicações do monitor LCD ou do visor eletrônico piscam.

- Certos efeitos de Fusão/Passagem de Cena, certos modos de Programas AE com efeitos especiais, "DIS" e outras funções que não podem ser usadas simultaneamente foram selecionadas ao mesmo tempo.
- → Releia as seções referentes aos efeitos de Fusão/ Passagem, Programas AE com efeitos especiais e "DIS" (III) pág. 23, 24 e 29).

# Pontos brilhantes coloridos aparecem por todo o monitor LCD ou na Tela do visor eletrônico.

 O monitor LCD e o visor eletrônico são fabricados com tecnologia de alta precisão. Entretanto, pontos pretos ou brilhantes de luz (vermelha, verde ou azul) podem aparecer constantemente no monitor LCD ou na tela do visor eletrônico. Tais pontos não são gravados na fita. Isto não se deve a nenhum defeito do aparelho. (Pontos efetivos: superior a 99,99%)

#### Durante gravações, não se ouve o som.

Isto é normal

#### A Reprodução, o Retrocesso e o Avanço Rápido não funcionam.

- A Chave de Alimentação ② está ajustada para "▲" ou "M".
- → Ajuste a Chave de Alimentação <sup>(1)</sup>/<sub>(1)</sub> para "PLAY" (1) pág. 14).



# Não é possível reproduzir o cartão de memória.

- → Ajuste a Chave de Alimentação <sup>(1)</sup>/<sub>(<sup>1</sup>)</sub> para "PLAY" (<sup>1</sup>)/<sub>(<sup>1</sup>)</sub> pág. 18).
- A chave VIDEO/DSC () está para "VIDEO".
- → Ajuste a chave VIDEO/DSC ④ para "DSC".

#### A imagem no monitor LCD está distorcida.

 Durante a reprodução de um trecho não gravado, a Busca em Alta Velocidade e a Reprodução Estática, as indicações no monitor LCD aparecem distorcidas. Isto não é um defeito.

#### Imagens no monitor LCD estão flutuantes.

- O volume do alto-falante está muito alto.
- → Reduza o volume do alto-falante (III pág. 14).

# Não há imagem de reprodução no televisor conectado.

- Dado que o modo de entrada analógica está ativado, a câmera de vídeo está no modo de espera de gravação.
- → Ajuste "S/AV INPUT" para "OFF" na tela do menu ( pág. 31).

# Blocos de ruído aparecem durante a reprodução ou a imagem de reprodução está ausente e a tela se torna azul.

→ Limpe as cabeças de vídeo com uma fita de limpeza opcional (正字 pág. 42).

# O monitor LCD, o visor eletrônico e a objetiva estão sujos (ex.: impressões digitais).

→ Limpe-os gentilmente com um pano macio. Limpar com força pode causar avarias. (II) pág. 41).

#### Uma marca incomum aparece.

→ Verifique a seção do manual, que explica as indicações do monitor LCD/visor eletrônico (CP pág. 48 – 51).

#### Uma indicação de erro (E01, E02 ou E06) aparece.

- Um mau funcionamento de algum tipo ocorreu. Neste caso, as funções da câmera de vídeo deixam de funcionar.
- → Remova a fonte de alimentação (bateria recarregável, etc.) e aguarde alguns minutos para que a indicação se apague. Feito isto, a câmera pode voltar a ser usada. Se a indicação permanecer, mesmo que se repita o procedimento acima duas ou três vezes, consulte um posto de Assistência Técnica JVC mais próximo. Não ejete a fita, pois isto lhe causará defeito.

#### Uma indicação de erro (E03 ou E04) aparece.

- Um mau funcionamento de algum tipo ocorreu. Neste caso, as funções da câmera de vídeo deixam de funcionar.
- → Retire a fita uma vez, volte a inserí-la e então verifique se a indicação desaparece. Feito isto, a câmera pode voltar a ser usada. Se a indicação permanecer, mesmo que se repita o procedimento acima duas ou três vezes, consulte um posto de Assistência Técnica JVC mais próximo.

# O indicador de carregamento na câmera de vídeo não se acende.

- A temperatura da bateria está extremamente alta/ baixa.
- O carregamento é dificultoso em locais sujeitos a temperaturas extremamente altas/baixas.
- → Para proteger a bateria, recomendamos carregá-la em locais com temperatura entre 10°C a 35°C (II) pág. 41).

# Quando a imagem é imprimida através da impressora, uma barra preta aparece na base da tela.

- · Isto não é um mau funcionamento.
- → Gravar com "DIS" ativado (EP pág. 29), isto pode ser evitado.

# Quando a câmera de vídeo é ligada através do conector DV, a mesma não funciona.

- O Cabo DV foi ligado/desligado com a alimentação ligada.
- → Desligue a alimentação da câmera de vídeo e em seguida volte a ligá-la, para então operá-la.

# Não é possível remover o cartão de memória da câmera de vídeo.

→ Empurre o cartão de memória para dentro mais algumas vezes (II) pág. 11).

#### **Baterias Recarregáveis**

A bateria recarregável fornecida é de íons de lítio. Antes de utilizar a bateria recarregável fornecida ou uma bateria recarregável opcional, certifique-se de ler os seguintes avisos:



#### 1. Para evitar riscos . . .

- ... não queime a bateria.
- ... não provoque curto-circuito nos terminais. Quando for transportá-la, certifique-se de que a tampa da bateria fornecida esteja acoplada na bateria. No caso de perder a tampa, transporte a bateria numa bolsa plástica.
- ... não modifique e nem desmonte a bateria.
- ... não exponha a bateria a temperatura maior que 60°C, para evitar super aquecimento, que poderá gerar explosão ou incêndio da mesma
- use somente os carregadores especificados.
- 2. Para evitar avarias e prolongar a vida útil da bateria . .
  - ... não a submeta a choques desnecessários.
  - ... efetue o carregamento em um ambiente com temperatura dentro das tolerâncias mostradas na tabela abaixo. Esta é uma bateria do tipo reação química - temperaturas mais baixas impedem reações químicas, enquanto temperaturas mais altas podem impedir o carregamento completo.
  - ... guarde-a em local fresco e seco. A exposição prolongada a temperaturas elevadas aumentará a descarga natural e encurtará a sua vida útil.
  - ... carregue completamente e depois descarregue completamente a bateria recarregável a cada 6 meses, quando armazená-la por um longo intervalo de tempo.
  - .. remova-a do carregador ou da unidade alimentada quando não estiver em uso, visto que alguns aparelhos consomem corrente, mesmo quando desligadas.

#### NOTAS:

- É normal que a bateria esteja quente após o carregamento ou depois de ser usada. Especificações da Gama de Temperaturas
- Carregamento ..... 10°C a 35°C Operação ..... 0°C a 40°C Armazenagem ..... -10°C a 30°C
- O tempo de recarga baseia-se na temperatura ambiente de 20°C
- Quanto mais baixa a temperatura, mais tempo demora a recarda

#### Fitas

Para usar e guardar adequadamente as suas fitas de vídeo, certifique-se de ler as precauções a seguir:

#### 1. Durante o uso . .

- certifique-se de que a fita suporta a marca Mini DV.
- ... esteja ciente de que a gravação em fitas pré-gravadas apagará automaticamente os sinais de vídeo e áudio previamente gravados.
- ... certifique-se de que a fita esteja posicionada corretamente guando inserida.
- não insira e retire a fita repetidamente sem permitir que a fita corra. Isto afrouxará a fita e poderá resultar em avarias.
- não abra a tampa da frente da fita. Caso contrário, a fita será exposta a impressões digitais e poeira.
- 2. Guarde as fitas . . .
  - ... distantes de aquecedores ou outras fontes de calor.
  - ... fora da luz solar direta.
  - ... onde não figuem sujeitas a choques ou vibrações desnecessários.
  - ... onde não fiquem expostas a intensos campos magnéticos (tais como os gerados por motores, transformadores ou ímãs).
  - ... verticalmente nos seus estojos originais.

#### Cartões de Memória

Leia cuidadosamente as seguintes precauções para usar e guardar os cartões de memória devidamente:

- 1. Durante o uso . . .
  - certifique-se de que o cartão de memória tenha a marca SD ou MultiMediaCard.
  - ... certifique-se de que o cartão de memória está posicionado corretamente quando inserí-lo.
- 2. Enguanto o cartão de memória está sendo acessado (durante gravação, reprodução, apagamento, inicialização, etc.)...
  - ... nunca remova o cartão de memória nem desligue a câmera de video.
- 3. Guarde os cartões de memória . .
  - ... longe de aquecedores ou outras fontes de calor.
  - ... longe da luz solar direta.
  - ... onde não fiquem sujeitos a choques ou vibrações desnecessárias.
  - onde não figuem expostos a campos magnéticos fortes (tal como os gerados por motores, transformadores ou (mã)







#### **Monitor LCD**

- 1. Para evitar avarias no monitor LCD, NÃO . . .
  - ... o empurre com força nem lhe aplique choques. ... coloque a câmera de vídeo com o monitor LCD na base
- 2. Para prolongar a vida útil . .
- ... evite esfregá-lo com panos ásperos.
- 3. Esteja ciente dos fenomenos a seguir guanto ao uso do monitor LCD, os quais não representam mau funcionamento:
  - · Durante o uso da câmera de vídeo, a superfície ao redor do monitor LCD e/ou a traseira do monitor LCD poderá aquecer-se.
  - Se a alimentação for deixada ligada por um longo tempo, a superfície ao redor do monitor LCD poderá aquecer-se.

#### **Aparelho Principal**

- 1. Por questões de segurança, NÃO . . .
  - ... abra o chassis da câmera de vídeo.
  - ... desmonte ou modifique o aparelho.
  - provoque curto-circuito nos terminais da bateria recarregável. Mantenha-a distante de objetos metálicos, quando não utilizada.
  - permita que materiais inflamáveis, água ou objetos metálicos penetrem no aparelho.
  - ... remova a bateria recarregável ou desligue a fonte de alimentação, enquanto a alimentação estiver ligada.
  - deixe a bateria recarregável inserida quando a câmera de vídeo não estiver em uso.

#### 2. Evite utilizar o aparelho . . .

- ... em locais sujeitos a excessiva umidade ou poeira. ... em locais sujeitos a fuligem ou vapor, tal como próximo de um forno de cozinha.
- ... em locais sujeitos a choques ou vibrações excessivos.
- ... próximo de um televisor.
- ... próximo de aparelhos geradores de campos elétricos ou magnéticos intensos (alto-falantes, antenas transmissoras, etc.).
- em locais sujeitos a temperaturas extremamente altas (acima de 40°C) ou extremamente baixas (abaixo de 0°C).

#### 3. NÃO deixe o aparelho . .

- ... em locais com temperatura superior a 50°C.
- ... em locais com umidade extremamente baixa (abaixo de 35%) ou extremamente alta (acima de 80%).
- ... sob a luz solar direta.
- ... no interior de um automóvel no verão. .. próximo de um aquecedor.
- 4. Para proteger o aparelho, NÃO . . .

### ... permita que se molhe.

42 AVISOS

- ... o deixe cair ou chocar-se contra objetos duros.
- ... o sujeite a choques ou vibrações excessivas
- durante o seu transporte.
- ... mantenha a objetiva direcionada para objetos extremamente brilhantes por longos períodos.
- ... exponha a objetiva à luz solar direta.
- ... o transporte segurando-o pelo visor eletrônico ou pelo monitor LCD.
- ... o incline excessivamente quando usar a correia tiracolo ou a empunhadeira.

5. Cabeças de vídeo sujas podem causar os seguintes problemas:



- Nenhuma imagem durante a reprodução.
- · Blocos de ruído aparecem durante a reprodução.
- O indicador de advertência de sujeira de cabeça
- 🐼 aparece durante a gravação ou a reprodução. • A gravação não pode ser executada corretamente.

Em tais casos, use uma fita de limpeza opcional. Insira-a e reproduza-a. Se a fita for usada mais de uma vez consecutivamente, poderá resultar em danos nas cabeças de vídeo. A câmera de vídeo reproduz a fita durante cerca de 20 segundos e depois pára automaticamente. Consulte também as instruções da fita de limpeza. Se o problema persistir, mesmo após o uso da fita de limpeza, consulte um posto de Assistência Técnica JVC mais próximo.

Peças mecânicas móveis utilizadas para mover as cabeças e a fita de vídeo tendem a se sujarem e se desgastarem com o tempo. Para manter sempre uma imagem nítida, inspeções periódicas são recomendadas a cada 1.000 horas de utilização. Quanto às inspeções periódicas, consulte um posto de Assistência Técnica JVC mais próximo.



#### **Como Manusear o CD-ROM**

- Tome cuidado para não sujar ou arranhar a superfície lustrosa (oposta à superfície impressa).
   Não escreva nada nem cole selos adesivos em nenhuma das superfícies. Se o CD-ROM tornar-se sujo, limpe-o com um pano macio, em movimento circular do centro para fora.
- Não use limpadores de discos comuns nem spray de limpeza.
- Não entorte o CD-ROM nem toque na superfície lustrosa.
- Não guarde o CD-ROM em um lugar empoeirado, quente ou úmido. Mantenha-o afastado da luz solar direta.

#### Acerca da condensação de umidade . . .

- Sabe-se que quando um líquido frio é colocado num copo, gotas de água se formarão na superfície externa do copo. Este mesmo fenômeno ocorre no cilindro da cabeça de uma câmera de vídeo quando esta é transportada de um local frio para um quente, após o aquecimento de um recinto frio, sob condições extremamente úmidas ou em locais diretamente sujeitos ao ar frio de um condicionador de ar.
- Umidade no cilindro da cabeça de vídeo pode causar severas avarias na fita de vídeo e pode conduzir a avarias internas da própria câmera de vídeo.

#### Mau funcionamento

Se ocorrer um mau funcionamento, pare de utilizar o aparelho imediatamente e consulte um posto de Assistência Técnica JVC mais próximo.

A câmera de vídeo é um dispositivo controlado por microcomputador. Ruídos e interferências externos (de um televisor,rádio, etc.) podem impedir o seu funcionamento adequado. Em tais casos, primeiro desligue a sua fonte de alimentação (bateria recarregável, Adaptador CA, etc.) e aguarde alguns minutos para então voltar a ligá-la e proceder como o usual a partir do início.

### 1) Após o uso

- 1. Desligue a câmera de vídeo.
- Deslize e segure OPEN/EJECT 
   na direção indicada pela seta e então abra a tampa do compartimento de fita até travar.
   O compartimento se abrirá automaticamente. Retire a fita.

Manutenção

- 3. Pressione "PUSH HERE" para fechar a tampa do compartimento de fita.
  - Uma vez fechado, o compartimento de fita, retrocede automaticamente. Aguarde até que o mesmo retroceda completamente, antes de fechar a tampa do compartimento de fita.
- 4. Incline o visor para cima. Deslize **BATT. RELEASE** (1) e retire a bateria.

#### 2) Limpeza da Câmera de Vídeo

- Para limpar a superfície externa, passe gentilmente um pano macio. Umedeça o pano com solução detergente suave e torça-o bem para remover sujeiras resistentes. A seguir, limpe novamente com um pano seco.
- Abra o monitor LCD. Limpe-o gentilmente com um pano macio. Tenha cuidado para não danificar o monitor. Feche-o.
- Para limpar a objetiva, sopre-a com uma escova sopradora e então limpe-a gentilmente com um lenço de papel para limpeza de objetivas.

#### NOTAS:

- Evite usar agentes de limpeza fortes como benzina ou álcool.
- A limpeza deve ser efetuada somente após a remoção da bateria ou outras fontes de alimentação.
- Mofo pode formar-se, caso a objetiva seja mantida suja.
  Quando se usa um limpador ou pano quimicamente tratado, consulte os avisos de cada produto.

Cân	nera de Vídeo	Diâmetro do filtro	: 37 mm diâm.	
Geral		Monitor LCD	ativa TFT, 3,5"	
Fonte de alimentação : 11,0 V CC (com Adaptador CA) 7,2 V CC (com a bateria recarregável) Consumo de energia			diagonalmente mensurado (GR-D90UB) Painel LCD/sistema de matriz ativa TFT, 2,5" diagonalmente mensurado (GR-D30UB)	
Com monitor LCD		Visor	: Visor eletrônico com monitor	
VISOF IIG.	: Aprox. 3,4 W		LCD branco e preto de 0,24"	
visor deslig.	: Aprox 47W	Alto-falante	: Monofônico	
<b>Dimensões (L x A x P) :</b> 76 mm x 94 mm x 143 mm		Câmera de Vídeo Digital		
	69 mm x 94 mm x 143 mm	Formato	: Formato DV (modo SD)	
	(GR-D30UB)	Formato do sinal	: Padrão NTSC	
	(com o monitor LCD fechado	Formato de Gravação/		
	e o visor eletrônico retraído)	Reprodução	<ul> <li>Vídeo: Gravação de componente digital</li> </ul>	
Peso	: Aprox. 550 g (GR-D90UB) Aprox. 525 g (GR-D30UB)		: Áudio: Gravação digital PCM, 4 canais a 32 kHz (12 bits),	
Temperatura de	- 0°C - 10°C		2 canais a 48 KHz (16 bits)	
	: 0 C a 40°C	Fita Valo side de de Cit		
funcionamento	: 35% a 80%	velocidade da fita	: 5P: 18,8 mm/s LP: 12.5 mm/s	
Temperatura de		Tempo máximo de		
armazenagem	: –20°C a 50°C	gravação	: SP: 80 min.	
Sensor de imagem	: CCD de 1/6"	(usando fitas		
Objetiva	: F1.6, f=2,7 mm a 43,2 mm, objetiva com zoom motorizado de 16:1	de 80 min.)	LP: 120 min.	

Função de Câmer	a de Imagens Estáticas Digital	۵۷	
(apenas o modelo	GR-D90ŬB)	Saída de Vídeo	: 1 V (p-p), 75 Ω, analógica
Mídia de armazenamento	: Cartão de memória SD/	Entrada de vídeo*	: 0,8 V (p-p) – 1,2 V (p-p), 75 Ω, analógica
Sistema de compress	MultiMediaCard <b>ão : JPEG</b> (compatível)	Saída de Áudio	<ul> <li>300 mV (rms), 1 kΩ, analógica, estéreo</li> </ul>
Tamanho do arquiv	• : 2 modos (1024 x 768 pixels, 640 x 480 pixels)	Entrada de áudio*	: 300 mV (rms), 50 kΩ, analógica, estéreo
Qualidade da image	em: 2 modos (FINE/STANDARD)	DV	
Número aprox. de imagens que pode	em	Saída	: 4 terminais, em conformidade com IEEE 1394
ser armazenadas	: 🖙 pág. 18.	Entrada	: 4 terminais, em conformidade com IEEE 1394
Conectores		USB*	: 5 pinos
S-Vídeo Saída	: Y : 1 V (p-p), 75 Ω, analógica C : 0,29 V (p-p), 75 Ω,	* apenas o modelo GI	R-D90UB
	analógica	Ac	laptador CA
Entrada*	: Y : 0,8 V (p-p) – 1,2 V (p-p), 75 Ω, analógica	Requisitos alimentar	es : CA 110 V a 240 V∼, 50 Hz/60 Hz
	0.0,2 v (p-p) – 0,4 v (p-p), 75 Ω, analógica	Saída	: CC 11 V === , 1 A

۲

۲

As especificações mostradas destinam-se ao modo SP, a menos que outro modo seja indicado. Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

ESPECIFICAÇÕES 45

۲





<ul> <li>Sensor remoto         A distância aproximada de alcance eficaz do feixe para uso em interiores é 5 m.         O feixe transmitido pode não ser efetivo ou pode causar operações incorretas em exteriores ou quando o sensor remoto é diretamente exposto à luz solar ou a iluminações intensas.         Sensor da Câmera         Tome cuidado para não cobrir esta área: um sensor necessário para a tomada de cena encontra-se embutido aqui.     </li> </ul>
A Empunhadoira
✓ Empurinaderia
(apenas o modelo GR-D90UB) IP pág. 13
⑤ Botão Parar [■] □ pág. 14
6 Botão Rebobinar [◄◄] 🖙 pág. 14
Ø Botão Reproduzir/Pausar [►/II] I 🖉 pág. 14
⑧ Botão Avançar Rapidamente [►►]
Conector USB (Universal Serial Bus) (apenas o modelo GR-D90UB) 🖙 pág. 37
• Botão INFO     (ana ana dala OD DoolUD)     · Trata do
(apenas o modelo GR-D900B) L≓ pag. 19 • Botão NIGHT
• Botao NIGITI
(apenas o modelo GR-D90UB) 🖙 pág. 19
Conactor de Vídeo Digital [DV] (i Link*)
<ul> <li>i.Link refere-se a especificação de indústria IEEE 1394-1995 e as suas extensões. O logotipo § é usado para produtos que obedecem ao padrão i.Link.</li> </ul>
<ul> <li>Image: pág. 34, 37</li> <li>i.Link refere-se a especificação de indústria IEEE</li> <li>1394-1995 e as suas extensões. O logotipo </li> <li>é usado para produtos que obedecem ao padrão i.Link.</li> <li>Engate para Bateria Recarregável I pág. 7</li> </ul>
<ul> <li>Image: pág. 34, 37</li> <li>* i.Link refere-se a especificação de indústria IEEE 1394-1995 e as suas extensões. O logotipo § é usado para produtos que obedecem ao padrão i.Link.</li> <li>Engate para Bateria Recarregável Image: pág. 7</li> <li>Conector de Entrada CC</li></ul>
<ul> <li>Image: pág. 34, 37</li> <li>* i.Link refere-se a especificação de indústria IEEE 1394-1995 e as suas extensões. O logotipo \$ é usado para produtos que obedecem ao padrão i.Link.</li> <li>Engate para Bateria Recarregável Image: pág. 7</li> <li>Conector de Entrada CC</li></ul>
<ul> <li>Image: Pág. 34, 37</li> <li>* i.Link refere-se a especificação de indústria IEEE 1394-1995 e as suas extensões. O logotipo \$ é usado para produtos que obedecem ao padrão i.Link.</li> <li>Engate para Bateria Recarregável Pág. 7</li> <li>Conector de Entrada CC</li></ul>
<ul> <li>Image: Pág. 34, 37</li> <li>* i.Link refere-se a especificação de indústria IEEE 1394-1995 e as suas extensões. O logotipo ß é usado para produtos que obedecem ao padrão i.Link.</li> <li>Engate para Bateria Recarregável IP pág. 7</li> <li>Conector de Entrada CC IP pág. 7</li> <li>• Roda MENU [+, -]</li></ul>
<ul> <li>Image: pág. 34, 37</li> <li>* i.Link refere-se a especificação de indústria IEEE 1394-1995 e as suas extensões. O logotipo ß é usado para produtos que obedecem ao padrão i.Link.</li> <li>Engate para Bateria Recarregável IP pág. 7</li> <li>Conector de Entrada CC IP pág. 7</li> <li>• Roda MENU [+, -] IP pág. 28</li> <li>• Controle de Volume do Alto-falante [VOLUME] IP pág. 14</li> <li>Botão de Tomadas Fotográficas [SNAPSHOT] IP pág.17, 25</li> </ul>
<ul> <li>Image: pág. 34, 37</li> <li>* i.Link refere-se a especificação de indústria IEEE 1394-1995 e as suas extensões. O logotipo ß é usado para produtos que obedecem ao padrão i.Link.</li> <li>Image: Bengate para Bateria Recarregável</li></ul>
<ul> <li>Image: pág. 34, 37</li> <li>* i.Link refere-se a especificação de indústria IEEE 1394-1995 e as suas extensões. O logotipo ß é usado para produtos que obedecem ao padrão i.Link.</li> <li>Image: Bateria Recarregável Image: pág. 7</li> <li>Conector de Entrada CC Image: pág. 7</li> <li>Conector de Entrada CC</li></ul>
<ul> <li>Image: Pág. 34, 37</li> <li>* i.Link refere-se a especificação de indústria IEEE 1394-1995 e as suas extensões. O logotipo ß é usado para produtos que obedecem ao padrão i.Link.</li> <li>Image: Bengate para Bateria Recarregável Image: pág. 7</li> <li>Conector de Entrada CC</li></ul>
<ul> <li>Image: Pág. 34, 37</li> <li>* i.Link refere-se a especificação de indústria IEEE 1394-1995 e as suas extensões. O logotipo ß é usado para produtos que obedecem ao padrão i.Link.</li> <li>Engate para Bateria Recarregável I pág. 7</li> <li>Conector de Entrada CC pág. 7</li> <li>Conector de Entrada CC pág. 7</li> <li>• Roda MENU [+, -] pág. 7</li> <li>• Roda MENU [+, -] pág. 12</li> <li>• Controle de Volume do Alto-falante [VOLUME] pág. 14</li> <li>Botão de Tomadas Fotográficas [SNAPSHOT] pág. 13</li> <li>• Botão FOCUS pág. 13</li> <li>• Botão FOCUS pág. 15</li> <li>Entrada de áudio/vídeo (apenas o modelo GR-D90UB)/ Conector de saída [AV] pág. 16, 33</li> </ul>
<ul> <li>Image: Pág. 34, 37</li> <li>* i.Link refere-se a especificação de indústria IEEE 1394-1995 e as suas extensões. O logotipo ß é usado para produtos que obedecem ao padrão i.Link.</li> <li>Image: Pág. 7</li> <li>Conector de Entrada CC</li></ul>
<ul> <li>Image: Product Sector Sector</li></ul>
<ul> <li>Image: Provide the state of the sta</li></ul>
<ul> <li>Image: Product and Pr</li></ul>
<ul> <li>Image: Product State of the state o</li></ul>
<ul> <li>Image: Provide a series of the seri</li></ul>
<ul> <li>Image: Pág. 34, 37</li> <li>* i.Link refere-se a especificação de indústria IEEE 1394-1995 e as suas extensões. O logotipo ß é usado para produtos que obedecem ao padrão i.Link.</li> <li>Image: Engate para Bateria Recarregável I pág. 7</li> <li>Conector de Entrada CC Pág. 7</li> <li>Conector de Entrada CC Pág. 7</li> <li>Controle de Volume do Alto-falante [VOLUME]</li></ul>

- Chave de Alimentação
   [▲, M, PLAY, OFF (CHARGE)] ..... □ pág. 13 2 Botão Abrir Monitor ..... 🖙 pág. 12 Para os modelos sem botões, simplesmente puxe na parte de baixo do monitor LCD para abrir.
- 😢 Orifício do pino ..... 🖙 pág. 9
- 🕲 Suporte de fixação do tripé ..... 🖙 pág. 9
- 🚯 Tampa do Cartão de Memória (apenas o modelo GR-D90UB) ..... 🖙 pág. 11
- 🚯 Botão Liberar Bateria [BATT. RELEASE] ... 🖙 pág. 7
- Chave OPEN/EJECT ..... 
   Pág. 9

\* Funciona como cada botão correspondente da câmera de vídeo digital.

O conector @ está localizado debaixo da tampa.



Indicações no Monitor LCD/Visor Eletrônico

Somente durante a gravação na fita 3 5 1 2 4 6 Ŵ LP 1h50m ^\_ <>REC SOUND 12bit w 🖟 <u>15:55</u> 11-10 9 7

Somente durante a gravação no cartão de memória (somente o modelo GR-D90UB)



Durante a gravação na fita e no cartão de memória



48 ÍNDICE

۲

Durante a reprodução da fita



Durante a reprodução do cartão de memória (somente o modelo GR-D90UB)



۲

🖙 pág. 24
2 Aparece quando no modo SQUEEZE ou Cinema
3 Gira durante o transporte da fita 🖙 pág. 12
Indica o modo de gravação (SP ou LP) I pág 10
5 Indica o tempo restante da fita 🖙 pág. 12
• "REC" aparece durante a gravação
• "PAUSE" aparece durante o modo Espera de Gravação 🖙 pág. 12
Aparece quando o modo de corte de vento é acionado para cortar o ruído produzido pelo vento
Exibe o modo de som por aproximadamente
5 segundos após ligar a câmera de vídeo digital
Er pag. 28
Indica o Codigo de Tempo La pag. 14, 31
Imagem Digital ("DIS") é acionado 🖙 pág. 29
12 Exibe o tamanho da imagem 🖙 pág. 11
13 Aparece e pisca durante a filmagem 🖙 pág. 17
14 • 腔 : Aparece durante a filmagem 🖙 pág. 17
<ul> <li>M : Pisca se o cartão de memória</li> <li>não estivor inserido</li> </ul>
15 Exibe a qualidade da imagem
Há dois modos disponíveis : F (Fine) (refinado) e S (Standard) (padrão)
(om ordom do quolidado)
(em ordem de qualidade) 🖙 pág. 11
<ul> <li>(em ordem de qualidade) Is pág. 11</li> <li>Exibe o número restante de imagens que podem ser armazenadas.</li> </ul>
<ul> <li>(em ordem de qualidade) Is pág. 11</li> <li>16 Exibe o número restante de imagens que podem ser armazenadas.</li> <li>O número aumenta ou decresce por um, dependende a qualidade/tamanho da imagem, etc.</li> </ul>
<ul> <li>(em ordem de qualidade) Is pág. 11</li> <li>Exibe o número restante de imagens que podem ser armazenadas.</li> <li>O número aumenta ou decresce por um, dependendo da qualidade/tamanho da imagem, etc.</li> <li></li></ul>
<ul> <li>(em ordem de qualidade) Is pág. 11</li> <li>Exibe o número restante de imagens que podem ser armazenadas.</li> <li>O número aumenta ou decresce por um, dependendo da qualidade/tamanho da imagem, etc.</li> <li></li></ul>
<ul> <li>(em ordem de qualidade) IF pág. 11</li> <li>Exibe o número restante de imagens que podem ser armazenadas.</li> <li>O número aumenta ou decresce por um, dependendo da qualidade/tamanho da imagem, etc.</li> <li> IF pág. 17</li> <li>Aparece quando a Chave de Alimentação for ajustada em " a " IF pág. 13</li> </ul>
<ul> <li>(em ordem de qualidade) I pág. 11</li> <li>Exibe o número restante de imagens que podem ser armazenadas. O número aumenta ou decresce por um, dependendo da qualidade/tamanho da imagem, etc.</li> <li>I pág. 17</li> <li>Aparece quando a Chave de Alimentação for ajustada em " " " I pág. 13</li> <li>Aparece quando a lluminação Noturna for acionada I pág. 23</li> </ul>
<ul> <li>(em ordem de qualidade) I → pág. 11</li> <li>Exibe o número restante de imagens que podem ser armazenadas. O número aumenta ou decresce por um, dependendo da qualidade/tamanho da imagem, etc</li></ul>
<ul> <li>(em ordem de qualidade) I → pág. 11</li> <li>Exibe o número restante de imagens que podem ser armazenadas. O número aumenta ou decresce por um, dependendo da qualidade/tamanho da imagem, etc</li></ul>
<ul> <li>(em ordem de qualidade) I pág. 11</li> <li>11 Exibe o número restante de imagens que podem ser armazenadas. O número aumenta ou decresce por um, dependendo da qualidade/tamanho da imagem, etc p pág. 17</li> <li>17 Aparece quando a Chave de Alimentação for ajustada em " 1" p pág. 13</li> <li>18 • 2 : Aparece quando a lluminação Noturna for acionada p pág. 23</li> <li>• ★ : A parece quando "GAIN UP" estiver ajustado em "AUTO" e a velocidade de obturação estiver sendo ajustada automaticamente p pág. 29</li> </ul>
<ul> <li>(em ordem de qualidade) I pág. 11</li> <li>Exibe o número restante de imagens que podem ser armazenadas. O número aumenta ou decresce por um, dependendo da qualidade/tamanho da imagem, etc</li></ul>
<ul> <li>(em ordem de qualidade) I pág. 11</li> <li>Exibe o número restante de imagens que podem ser armazenadas. O número aumenta ou decresce por um, dependendo da qualidade/tamanho da imagem, etc</li></ul>
<ul> <li>(em ordem de qualidade) I pág. 11</li> <li>Exibe o número restante de imagens que podem ser armazenadas. O número aumenta ou decresce por um, dependendo da qualidade/tamanho da imagem, etc</li></ul>
<ul> <li>(em ordem de qualidade) I pág. 11</li> <li>Exibe o número restante de imagens que podem ser armazenadas. O número aumenta ou decresce por um, dependendo da qualidade/tamanho da imagem, etc</li></ul>
<ul> <li>(em ordem de qualidade) I pág. 11</li> <li>Exibe o número restante de imagens que podem ser armazenadas. O número aumenta ou decresce por um, dependendo da qualidade/tamanho da imagem, etc</li></ul>
<ul> <li>(em ordem de qualidade) I pág. 11</li> <li>Exibe o número restante de imagens que podem ser armazenadas. O número aumenta ou decresce por um, dependendo da qualidade/tamanho da imagem, etc</li></ul>

(

<ul> <li>21 Aparece durante o zoom</li> <li>A Indicador de nível de zoom Pág. 13</li> <li>25 Mostra a intensidade de brilho do monitor LCD</li> </ul>
E Aparece quando realizar uma Tomada Fotográfica      Transformation 17 25
<ul> <li>Exibe o nível da carga restante da bateria</li> <li>Izr pág. 48</li> </ul>
<ul> <li>Indica a data/hora I pág. 10, 30, 32</li> <li>Aparece quando a focagem é ajustada</li> </ul>
manualmente 🕼 pág. 25, 26
30 Indica o modo de som IP pág. 31, 32
Minimistra o modo de Busca de Trechos em Branco
32 Indica a velocidade da fita 🖙 pág. 10
33 Aparece durante o decorrer de uma fita
<ul> <li>Keproduçao</li> <li>Avanco rápido/Busca rápida progressiva</li> </ul>
<ul> <li>Rebobinagem/Busca rápida regressiva</li> </ul>
II : Pausa
<ul> <li>Reprodução em avanço quadro-a-quadro/ Câmera lenta</li> </ul>
<ul> <li>Reprodução em retrocesso quadro-a- quadro/Câmera lenta</li> </ul>
34 Indica a data/hora 🖙 pág. 30, 32
Image: BRIGHT         : Indica a intensidade de brilho do monitor LCD
• VOLUME : Indica o volume do alto-falante
B O indicador de nível move-se.
36 Indica o código de tempo 🖙 pág. 31, 32
37 Exibe o modo de operação 🖙 pág. 19
38 Exibe o número da pasta e do arquivo 🖙 pág. 19
39 Exibe o brilho do monitor LCD

C O indicador de nível move-se.

ÍNDICE 49

#### Indicações de advertência

#### (alto) → → → → (acabou)

#### •••

Aparece quando nenhuma fita estiver inserida. ([ $\mathbb{LF}^p$  pág. 9)

#### CHECK TAPE'S ERASE PROTECTION TAB

Aparece quando a lingüeta protetora contra apagamentos é ajustada em "SAVE" enquanto a Chave de Alimentação ② estiver ajustada para " 🏾 " ou " 🕅 " e a chave VIDEO/DSC 🜒 (apenas o modelo GR-D90UB) estiver em "VIDEO" (III pág. 9).

# HEAD CLEANING REQUIRED USE CLEANING CASSETTE

Aparece se sujeiras forem detectadas nas cabeças de vídeo durante a gravação ou a reprodução. Use uma fita de limpeza opcional. ((EP) pág. 40)

# CONDENSATION, OPERATION PAUSED PLEASE WAIT

Aparece se ocorrer condensação de umidade. Quando esta indicação for exibida, aguarde por mais de 1 hora para que a condensação desapareça.

#### TAPE!

Aparece se uma fita não estiver inserida, quando o botão Iniciar/Parar Gravação 🕐 ou o botão SNAPSHOT 🚯 for pressionado, enquanto a Chave de Alimentação 🕲 estiver ajustada para " 🗛 " ou " 🕅 " e a chave VIDEO/DSC 🜒 (apenas o modelo GR-D90UB) estiver em "VIDEO".

#### TAPE END

Aparece quando a fita termina durante a gravação ou a reprodução.

#### SET DATE/TIME!

Aparece quando a data/hora não estiver acertada.
 ([]] pág. 10)

 Aparece quando a bateria do relógio embutido se esgotar e a data/hora previamente ajustada for apagada. Consulte um posto de Assistência Técnica JVC mais próximo para fazer a substituição da bateria.

#### LENS CAP

Aparece por 5 segundos depois que a alimentação for ligada se a tampa da objetiva estiver colocada.

#### MEMORY IS FULL

Aparece quando o cartão da memória estiver cheio e não for possível fazer a filmagem.

#### COPYING FAILED

Aparece se tentar fazer a duplicação de sinais protegidos contra cópia, enquanto a câmera de vídeo estiver sendo utilizada como um gravador.

#### COPYING FAILED <MEMORY CARD!> <MEMORY IS FULL> <PLEASE FORMAT>

Aparece nos seguintes casos, quando duplicando a fita no cartão de memória:

- quando o cartão de memória não está inserido.
- quando a memória do cartão está cheia.
   quando o cartão de memória não está formatado.

#### MEMORY CARD!

Aparece quando o cartão de memória não está inserido e tenta-se gravar ou acessar dados no cartão de memória.

#### PLEASE FORMAT

Aparece quando há um problema com o cartão e se sua memória estiver corrompida ou se o mesmo não estiver inicializado. Inicialize o cartão de memória. (IP pág. 22)

#### NO IMAGES STORED

Aparece quando tenta-se reproduzir o cartão de memória e não há arquivos de imagens armazenados no mesmo.





Ð

#### CARD ERROR!

Aparece quando a câmera de vídeo não reconhece o cartão de memória inserido. Remova-o e insira-o novamente. Repita estes procedimentos até nenhuma indicação aparecer. Se a indicação persistir, o cartão de memória está corrompido.

#### UNSUPPORTED FILE!

Aparece quando se seleciona um arquivo em outro formato.

#### CHECK CARD'S WRITE PROTECTION SWITCH

- Aparece quando tenta-se gravar num cartão de memória SD com a lingüeta de proteção gravar/ apagar na posição "LOCK" (travada).
- Aparece quando tenta-se fazer a operação do menu do cartão de memória usando o cartão de memória SD com a lingüeta de proteção gravar/apagar na posição "LOCK" (travada).

#### E01, E02 ou E06 UNIT IN SAFEGUARD MODE REMOVE e REATTACH BATTERY

As indicações de erro (E01, E02 ou E06) mostram qual o tipo de mau funcionamento ocorreu. Se uma indicação de erro aparece, a câmera de vídeo desliga-se automaticamente. Remova a fonte de alimentação (bateria, etc.) e aguarde alguns minutos para que as indicações se apaguem. Quando estas desaparecerem, a câmera de vídeo poderá voltar a ser utilizada. Se a indicação permanecer, consulte um posto de Assistência Técnica JVC mais próximo.

# E03 ou E04 UNIT IN SAFEGUARD MODE EJECT e REINSERT TAPE

As indicações de erro (E03 ou E04) mostram qual o tipo de mau funcionamento ocorreu. Se uma indicação de erro aparece, a câmera de vídeo desliga-se automaticamente. Retire a fita e volte a inserí-la, e então verifique se a indicação desaparece. Quando estas desaparecerem, a câmera de vídeo poderá voltar a ser utilizada. Se a indicação permanecer, consulte um posto de Assistência Técnica JVC mais próximo.

# Α

Acessórios fornecidos	🖙 pág. 5
Adaptador CA	🕼 pág. 7, 8
Ajuste da empunhadeira	🕼 pág. 8
Ajuste de dioptria	🕼 pág. 8
Ajustes de data/hora	🖙 pág. 10
Apagar arquivos	🕼 pág. 20
Avanço rápido da fita	🕼 pág. 14

# В

Bateria	🕼 pág. 7, 8, 39
Bateria baixa	🖙 pág. 48
Bloqueio da íris	🖙 pág. 27
Busca de trechos em branco	🖙 pág. 15
Busca rápida	🖙 pág. 14

# C

Canais (esquerdo/direito) 🕼 pág. 32
Carregamento da bateria 🖙 pág. 7
Cartão de memória 🕼 pág. 11, 39
Cartão de memória SD 🕼 pág. 11, 39
Cartão MultiMedia 🕼 pág. 11, 39
Cinema 🖙 pág. 29
Código de tempo 🖙 pág. 14, 30 – 32
Colocação de fitas 🖙 pág. 9
Compensação de contra luz 🕼 pág. 26
Conexões 🖙 pág. 7, 16, 33, 34, 35
Controle de exposição 🕼 pág. 26
Corte de vento 🖙 pág. 29
Crepúsculo 🖙 pág. 23

## D

-•

Data automática 🖙 pág. 30
Desativação automática 🖙 pág. 12, 15, 17
DIS (estabilizador de imagem digital) IS pág. 29
DPOF (Digital Print Order Format) 🖙 pág. 21, 22
Duplicação 🕼 pág. 33, 34

## Ε

Entrada analógica	🖙 pág. 31, 33
Equilíbrio do branco	🖙 pág. 27
Escurecimento do monitor LCD	🕼 pág. 12
Especificações	🕼 pág. 42, 43
Espera de gravação	🖙 pág. 12
Esportes	🖙 pág. 23
Estroboscópio	🖙 pág. 23
Exibição de data/hora	. 🖙 pág. 30 – 32

## F

Filmagem de si mesmo 🖙 pa	ág.	13
Filmagem jornalística	ág.	13
Filme clássico 🕼 pá	ág.	23
Focagem automática	ág.	25
Focagem manual	ág.	26
Fusão de abertura/encerramento 🖙 pá	ág.	24

### G

Ganho	(GAIN	UP)	 F	pág.	29
	(	,		P - 3.	

# Н

Holofote 🖙 pág	. 23
----------------	------

# I.

Icones	🕼 pág. 28 – 32
Iluminação do monitor LCD	🖙 pág. 12
Iluminação noturna	🖙 pág. 23
Indicações no monitor LCD/visor eletrônico	. 🖙 pág. 46 – 49
Inicialização do cartão de memória	🖙 pág. 22
Íris	🕼 pág. 27

### L

۲

Lâmpada indicadora (Tally)	pág.	30
Limpeza da câmera de vídeo	pág.	41

52 Termos

### М

Manutenção	🕼 pág. 41
Modo de acionamento a motor	🖙 pág. 25
Modo de demonstração	🖙 pág. 6, 30
Modo de gravação	🖙 pág. 10
Modo de som	🕼 pág. 28, 31, 32
Modo de tomada fotográfica	🖙 pág. 25
Modo panorâmico	🖙 pág. 29
Monotone	🖙 pág. 23
Montagem do tripé	🖙 pág. 9

## Ν

Neve ..... 🖙 pág. 23

## 0

Operação ligada à alimentação ..... 🖙 pág. 13

### Ρ

Passagem de abertura/encerramento I pág. 24
Posição da Chave de Alimentação IP pág. 13
Posição da chave VIDEO/DSC IP pág. 13
Programa AE com efeitos especiais IP pág. 23
Proteção contra apagamentos 🖙 pág. 9
Proteção de arquivos 🖙 pág. 20

### R

Reajuste inicial	🖙 pág. 30
Rebobinagem da fita	🖙 pág. 14
Reprodução automática	🖙 pág. 19
Reprodução estática	🖙 pág. 14
Reprodução indexada	🖙 pág. 19
Retirada da fita	🕼 pág. 9

### S

Sépia 🖙 pa	ág. 23
Sinal sonoro (Beep)	ág. 30
Squeeze	ág. 29

### Т

Tela de índice	🖙 pág. 19
Tela do menu, CAMERA	🖙 pág. 28, 29
Tela do menu, CAMERA DISPLAY	🕼 pág. 30, 31
Tela do menu, DSC	🕼 pág. 11, 31
Tela do menu, MANUAL	🕼 pág. 29
Tela do menu, SYSTEM	🕼 pág. 31
Tela do menu, VIDEO	🖙 pág. 31
Tela do menu, VIDEO DISPLAY	🕼 pág. 32
Telefoto macro	🖙 pág. 29
Tomada fotográfica	🖙 pág. 17, 25

# V

Velocidade do obturador	I	pág.	23
Volume do alto-falante	II	pág.	14

### Ζ

Zoom 🖙 pá	g.	13
Zoom digital 🖙 pág. 1	3, 1	28



### Q

Qualidade/tamanho da imagem ..... 🖙 pág. 11

Termos 53

		MEMO	
5	4 Мето		 

			]   <u>                                   </u>
I			





Cique aqui

SAC 0800 142080

--



-



-•